Dr. B. GERZABEK
Одинокий Руський Лікар зі Старого Краю в Канаді
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД УСІХ СЛАБОСТИЙ
Приймає хорих дома від ч. 413 SELKIRK AVE на розі Salter a Pritchard від год. 1-3 по пол. і від 9-10 вечером. Telephone: St. John 800 як також в ЛІЧНИЦІ ЕЛЕКТРО-МЕДИЧНІЙ, знаній під назвою Пряватного Шпиталю під ч. 415-417 Pritchard Ave. від год. 9-12 рано; 3-6 по пол. і 7-9 вечером. WINNIPEG, MAN.

ВАЙКИ ДЛЯ ДІТИЙ.

М. Гоголь
ПЕРЕКЛ. А. Ц... КИЙ

РІЗДВЯНА НІЧ.

(Дальше.)

Але охочий встрягати в не свої діла сейчас мігби замітити, що Солоха найприязнійше була до козака Чуба. Чуб був вдівець. Вісім стирт хліба завсігди стояло перед його хатою. Дві парі дужих волів всякий раз висовували свої рогаті голови з плетеної загороди на вулицю і ревіли, коли побачили ідучу куму — корову, або дядька, товстого бика. Бородатий козел забирав ся аж на саму кришу і блеяв відти різким голосом, дражнючи ступаючих по подвірю індиків та обертав ся задом, коли побачив своїх ворогів- хлопців, посьміхаючих ся з його бороди. В скринях у Чуба переховувало ся много полотен, жупанів і старинних контушів, засівало ся рік річ по дві ниви тютюну. Все те як раз забагало ся Солосі злучити з її хазяйством: і вона вже наперед передумала над тим, який заведе лад, коли се все добро перейде в її руки; вона подвоїла свою привітливість до Чуба. А щоби якимсь робом її син, Вакула, не підїхав до його дочки і не прибрав всего того добра для себе, (а він тоді певно не дав би їй мішати ся ні до чого), вона хватила ся звичайного средства усіх сорокалітних кумок заводити сварку, як мож найчастійше, поміж Чубом і ковалем. Можливо, що як раз ся хитрість і проворність її були тою причиною, що старі баби стали про ню дещо недоброго говорити, а особливо тоді, коли зійшли ся десь на веселу забаву, іменно. тото що Солоха є непремінно відьма; що парубок Кизяколупенко видів в неї ззаду хвіст, величиною завбільшки бабиного веретена; що вона чорною кішкою бігає по дорозі; що до попаді раз прибігала свиня, запіяла когутом, наділа на голову шапку отця Кіндрата і втікла назад...

Стало я, що тоді, коли бабусі стали товкмачити свое, прийшов якийсь корові[й], пастух Тиміш Коростявий. І він також не залишив розказувати, що літом, перед самою Петрівкою, коли він ліг спати в хліві, підмостивши під голову солому, бачив на власні очи, що відьма почала доїти корови, а він не міг ні рухнути ся — так був зачарований: вона помазала його губи чимсь то таким гидким, що посліі того він пльовав цілий день. Та всі статочнійші козаки махали лиш рукою, коли чули такі речи. "Брешуть, сучі баби!" бувала їх звичайна відповідь.

Вилізши з печи і прихарашись, Солоха, як пристало добрій хазяйці, стала прибирати хату і ставити все на своє місце: лиш мішків не рушила; "се Вакула приніс, нехайже й сам винесе!" Чорт знова, як раз тоді, коли влітав в комин, несподівано заздрів Чуба, як побравшись за руки з кумом, були вже далеко від своєї хати. І в миг він вилетів назад з комина, перебіг їм дорогу і став розкидати купи замерзлого снігу. Звіяла ся куревиця. В воздусі забіліло. Сніжом курило в перед і в зад та ліпило до очи, рот, уха. Звіявши се, чорт мерщій вскочив назад в комин, будучи твердо переконаний, що Чуб з кумом завернуть, Чуб застане коваля у себе в хаті, і певно так його почастує, що він довго не буде міг взяти пензля в руки і малювати обиджуючі чортову честь карикатури.

Дійсно, як лиш знялася метелиця, та вітер став різати прямо в очи а Чуб вже обявив покаяння і насуваючи на голову шапку, угощав і себе і чорта і кума усякими бажаннями. Він рад був, що знялася метелиця. До дяка треба було ще йти з вісім разів стілько, що вони вже пройшли. І пішохожі обернули ся назад. Вітер дув в плечі, та крізь метелицю нічого не було видно.

"Пожди-но, куме! ми, здаєть ся, не туди йдемо", сказав відійшовши трохи Чуб. "Я не бачу ніодної хати. Е, що за метелиця! А звернино, куме, дещо в сторону, чи не найдеш дороги, а я тимчасом поглядж[у] тут. І казала мені нечиста сила толочи ся в таке веремя! А не забудь закричати, коли найдеш дорогу. Бач, яку купу снігу напустив сатана в очи!"

Та дороги не було видно. Кум відійшовши трохи в бік бродив в зад і в перед і наконець потрапив прямо в шинок. То так його урадовало, що він призабув на все, і стріпавши з себе сніг війшов в сіни, зовсім не журячи ся лишившим ся на вулиці кумом. Тимчасом Чубови видало ся, що він найшов дорогу. Станувши, він станув кричати на ціле горло; та бачучи, що кум не являє ся, порішив йти сам. Пройшовши кусок, він побачив свою хату. Кругом неї та на її криші лежали гори снігу. Розтираючи перемерзлі на морозі руки став він стукати в двері та кричати до доньки, щоб відчинила.

"Чого тобі тут треба?" закричав грізно вийшовший про ти нього коваль.

Чуб пізнавши голос коваля, відступив пару кроків в зад. "Е ні, се не моя хата" — говорив до себе: "в мою хату не зайшов би коваль. Та знова приглянувши ся добре, се і не ковалева хата. Чия би то могла бути хата? Маєш! я і не пізнав! Та се хата хромого Левченка, котрий недавно взяв собі молоду жінку. Тільки його одного хата похожа на мою." Та і мені відразу показало ся трохи чудно, що я так скоро прийшов назад домів. Однакож Левченко сидить тепер у дяка, а се знаю зовсім певно. Зачим же тут коваль? Е, те, ге, те! Він заходить до його молодої жінки. От, як воно! Гарно! Тепер я все знаю."

"Хто ти такий, і зачим таскаєш ся попід двері?" закликав опять коваль ще сердитійше і підійшов близше.

"Ні, я не скажу йому, хто я такий", подумав Чуб: "ще приколотить чого доброго, чортовий виродок!" І перемінивши голос відповів: "То я, добрий чоловіче! Прийшов вам на забаву трохи заколядувати під вікнами".

"Забирай ся до чорта з своїми колядами!" закричав серди то Вакула. "Чого-ж ще стоїш? Чув? Гони відси в тій хвили!"

Чуб сам вже мав на мисли виконати отсю розумну раду; та йому стало досадно слухати приказу коваля. Здавало ся, що наче якийсь злий дух штовхав його під руку та силував сказати щонебудь на перекір. "Та чого ти так розкричав ся?", заговорив він таким-же голосом. "Я хочу колядувати і кінець!"

"Еге, та ти, як виджу, від самих слів не убереш ся". І зараз за тими словами Чуб почув на своїй спині переболючий удар.

"Та ти, як виджу, починаєш і бити ся!", промовив він, помного відступаючи ся.

"Пішов, пішов!" кричав коваль, та вліпив Чубови другого стусана.

"Та що ти!" закричав Чуб таким голосом, в котрім пробивав ся і біль і досада і боязнь. "Та ти, бачу, не на жарт починаєш бити ся, та ще й болючо."

"Гони відси, гони!" закричав коваль і трісну[в] дверама.

"Дивіть но, як розхрабрив ся!" говорив тепер Чуб, оставши ся сам один на вулиці. "Но, пробуймо підійти! Бачиш поте! От, яка цяця! Ти думаєш, що я на тебе суду не найду. Ні, голубочку, я піду прямо, хотьби до комісаря. Ти ще мене попамятаєш! Я не посмотрю на те, що ти коваль і маляр! Та чи не подивити ся на спину; а думаю, будуть там сині пятна. Здаєть ся, здорово потурбував вражий син. Жаль, що холодно і не хоче ся скидати кожуха. Пожди но, ти чортовий ковалю: ти ще у мене затанцюєш! Диви на нього, проклятого шибеника! Ага, значить ся, його тепер нема в дома. Солоха, думаю, сидить сама одна. Гм... Воно, бачить ся, недалеко відси. Чи не зайти би? Веремя тепер таке, що нікого не застанеш. Може буде можна і того... Бач, як поколотив проклятий коваль!..

Тут Чуб почіхрав свою спину та відправив ся в другу сторону. Приятність, ожидаюча його при баченю ся з Солохою, наче зменшувала біль та і мороз, котрий тріщав по всіх вулицях, не заглушуваний навіть свистом хуртовини. По хвилині на його лиця, його бороду і вуси метелиця намилила снігом острійше цирульника хватаючого по тиранськи свою жертву за ніс. — показала ся він солодка міна. Та коли б так сніг не хрестив і взад і вперед, то довго ще булоб можна бачити, як Чуб в ряди-годи приставав, і чіхраючи спину вериттіб: "І здорово-ж почесав вражий коваль, здорово!" і дальше бредив по купах снігу.

ПАМЯТАЙТЕ, ЩО ВАШІ БРАТИ В КРАЮ ТЕРПЛЯТЬ ГОЛОД!

Заснований 1900.
ДР. МОРДЕН,
Дентист,

котрого заряд сеї часописи рекомендує **Сотки людий** скористали з нагоди знижения ціни за направлювание зубів.

ЧОМУЖ ВАМ НЕ СКОРИСТАТИ.

Ми закладаємо золоті зуби по 5 дол.

Тягнемо зуби без болю.
Маємо прилади за помочию котрих направляємо зуби так скоро, що людий мешкаючих поза містом обслугуємо дуже скоро.

Наша адреса:
Main Str.,
Realto Block.
Winnipeg, Man.

ГОВОРИМО ПО РУСЬКИ І ПО ПОЛЬСЬКИ.

Важні постанови приписів канадийських північно - західних земель.

Котра будь особа, що є головою родини, або будькотрий мущина, що має скінчених 18 літ, може взяти гомстед чверт секції, вартісних земель в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Аплікант мусить явити ся особисто перед Домініон Ленд агентом, або в місцевого агента дотичного дістрікту. Вино через заступництво може на позагодити в кождого агента на даних услівях, в батьком, матерію, сином дочкою, братом, або сестрою тогож гомстедовця.

Обовязки: мешкати шість місяців і управляти фарму кождого року 6 місяців протягом 3 літ. Гомстедовець може мешкати девять миль в віддаленю свого гомстеду на фармі, що найменше 80 акровій його посідання, або його батька матери, сина, доньки, брата чи сестри.

В декотрих дістріктах гомстедовець добрих обставин може купити одну четверту секції, що прилягає до його гомстеду. Ціна 3 дол. за акер.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців до 6 літ, почавши від дня взяти даного гомстеду, виключаючи час, в котрім старати ся треба о патент, виробити 50 акрів.

Гомстедовець, що після права має в посіданю гомстед в даній дістрікті:

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців через 3 роки, виробити 50 акрів і побудувати дім за 300 долярів.

W. W. Cory,
DEPARTMENT OF THE INTERIOR.
OTTAWA, ONT.

СЬВЯТКУЙТЕ 100 ЛІТНИЙЮВИЛЕЙ УРОДИН ТАРАСА Г. ШЕВЧЕНКА.

ПОЗІР!

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД
вина, пива, горівок і всяких других лікерів під назвою

"ОРЕЛ"

НА СЬВЯТА! **НА СЬВЯТА!**

Напитки в нас рівнорядні і першорядної знаменитости — зрештою, коли зайдете, або купите в нас товар, то самі побачите.

Тепер з взгляду на сьвята, ми постановили зняжити ціну на наших товарах, тому користайте з нагоди і замовляйте в нас всі напитки, котрих будете потребувати на сьвята.

Ось Вам наші знижені ціни:

Там Джін 1 ґальон	$2.50
Житнівка 1 ґальон	$3.50
Бренди (коняк) 1 ґальон	$5.00
Бренди лутша 1 ґальон	$5.50
Скоч 1 ґальон	$4.50
Ганишівка краєва 1 ґальон	$5.00
Ганишівка лутша 1 ґальон	$6.00
Кміківка 1 ґальон	$7.00
Кміківка лутша	$9.00
Рум 1 ґальон	$8.00
Рум ямайка 1 ґальон	$9.00
Вино 1 ґальон	$1.00
Старий порт 1 ґальон	$1.25
Лішше за ґальон	$1.50
8 літний порт 1 ґальон	$2.50
Білий порт 1 ґальон	$2.50
Черешневе вино 1 ґальон	$2.25
Лондон порт 1 ґальон	$2.50
Катауба порт 1 ґальон	$3.25
Катауба лішше за ґальон	$3.50

Угорське вино кварто[в]а фляшка від 25ц до $1.25.
На замовлення висилаємо в тій хвили на фарми.
Дякуючи наперед за ласкаву память, остаю
З поважанем
Alexander Roshko.
175 Henry Ave. Phone Main 1757. Winnipeg, Man.

Alex Calder & Son

Банкері і Корабельні Агенти

Ся стара фірма, на котру можете ся спустити без найменьшого сумніву істнує вже 32 роки управляючи своїм бізнесом в північній части МЕЙН улиці. Теперішне їх поміщене знаходить ся на 663 Мейн і є найкращою сего рода інституцією в Західній Канаді.

Членами сеї фірми є: Alex Calder і його син п. А. В. Calder.

Колдері мешкають у Вінніпеґу вже 36 літ.

Старший член сеї компанії, Алекс Колдер, бувший радний міста Вінніпеґу, є добре звісний зі свого знакомства з Сініярською компанією.

Молодшим членом є п. А. Б. Колдер, котрий занимав визначний уряд між урядниками Сініяр компанії через 30 літ. будучи, головним агентом в ріжних містах Сполучених Держав, а тепер працює в батьком в банковім і перевозовім інтересі.

Члени фірми Калдерів є головними агентами для ріжних корабельних компаній між иншими і одною компанією, котрої кораблі курсують між сим краєм а Полудневою Америкою. Ся компанія називає ся:
Lamport and Holt S. S. Co.
І є в сполуці з Ню Йорком і Буенос Айрес повертаючи до усіх бразилійських портів.

Они є також агентами для славної французької лінії з Ню Йорку до Гавре у Франції, також головними агентами для Анхор Лайн між Ню Йорком а Середземним Морем і між Ню Йорком а континентом.

Колдер і Син є також репрезентантом
Canadian Pacific Steamship Lines, Allan and White Star, The Hamburg American,
і инших німецьких ліній.

Їх банковим справам услугує Амерікан Експрес Компанія, через котру вони висилають гроші з Вінніпеґу до всіх місцевостий в Галичині в 16-ох днях. Вони також пересилають гроші телеґрафічно по дуже низьких цінах.

Департмент для чужинців заряджує п. А. Каракоцюк при помочи п. Й. Петрашa.

Фірму КОЛДЕР і СИН поручаємо всім нашим краянам як найвідповідній[шу] для справ банкових і корабельних карт.

КАНАДА

„КАНАДА"
виходить кождого тижня у вівторок.
Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50
Видає:
РУСКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА В КАНАДІ.
Адреса: "КАНАДА"
281 Fort Street, Winnipeg, Man.

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

„CANADA"
Ruthenian Weekly Published Every Tuesday By
RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd. of CANADA.
The best medium for advertisements.
Subscription per Year $1.00
Address: „CANADA"
281 Fort Street, Winnipeg, Man.

РІК II Вінніпеґ, Ман. Вівторок 30 Червня 1914. Число порядкове 43. Winnipeg, Man. Tuesday June 30th 1914. Число 25.

ВЕЛИКА ПОБІДА!

Онтарійські виборці вибрали до парляменту 83 КОНСЕРВАТИСТІВ а лише 26 ЛІБЕРАЛІВ!
Сам ліберальний провідник мало не провалив ся. ГОРЕ ЛІБЕРАЛАМ
бо манітобські виборці зроблять з ними те саме.

ВИСТУПАЮЧИ ПРОТИ ЛІБЕРАЛЬНОІ ПАРТИІ, мусимо також виступити і проти п. Т. Д. Ферлея.

В 17. числі "Канадийських Вістий" читаємо, що Т. Д. Ферлей кандидує на посла в виборчім окрузі Гімли з рамени ліберальної партиі.

Щоби не бути голословним, ми позволимо собі навести уступ зі згаданої часописи, де говорить ся о єго кандидатурі.

"На округ Гімлі постановлено на кандидата ПАРТИЇ ЛІБЕРАЛЬНОЇ п. Т. Д. Ферлея.

Значить ся, Ферлей кандидує на посла яко лібрал і яко з таким ми мусимо обійти ся так як з першим лучшим ліберальним кандидатом, коли не острійше. Кажемо, "коли не острійше" тому, що п. Ферлей, будучи Українцем, не повинен єднати ся з людьми, котрих заміри є нам ворожі. Колиж він се робить, то не лише не заслугує на поперте, але противно на догану і на напятнованє.

Перше: — Чи п. Ферлей є народним кандидатом? Щоби на се питане відповісти, то треба знати, хто уповажнив п. Ферлея кандидувати на посла.

Єго, так би сказати відовна в "Канадийських Вістих" не каже про се нічого, бо і щож значить се: "На округ Гімлі **поставлено** кандидата..."

Дальше: — Котра з українських часописий попирає єго. Навіть самий "Український Голос", котрого він є одним з директорів, не згадує про него ані словом. Те, що "Канадийські Вісти" помістили єго фотографію не значить нічого.

"Канадийські Вісти" се не є жадна українська часопись. Се собі звичайний орган "Руської Книгарні" заложений в цілі розголошення згаданої книгарні. І коли "Канад. Вісти" поміщують підозву п. Ферлея то роблять се або з взгляду адвертайсменту, або за гроші.

Як бачимо з повисшого, то п. Ферлей не є жадним народним кандидатом і яко такий не може числити на поперте зі сторони української публики.

Друге: — Чому ми Українці не повинні попирати його кандидатури є те, що він подав руку нашим ворогам, лібералам, кандидуючи з рамени їх партиі проти кандидата партиі прихильної нашим культурним домаганим. Сего не зробив би жаден чоловік, котрому дійсно добро єго народу лежить на серцю.

В платформі п. Ферлея замітним є те, що він отверто заявляє ся за "прямим законодавством". Ми вже передше сказали і доказали, що "ініціятива і референдум" для нас, як меншости національної є дуже шкідливим. Се п. Ферлей дуже добре знає, коли в своїй платформі є змушений сказати так:

"Пряме законодавство. КОЛИ СЕ АПРОБУЄ наше громадянство".

Чи видів хто колинебудь таку точку, в якій платформі?! Що за нісенітниця! Ліберальна партия виразно зазначує що вона буде старати ся ввести пряме законодавство, а житя а кандидат тої самої партиі ставить ся до сеї точки сумнівно!

Прочі точки платформи п. Ферлея як не позичені в противній партиі, то збір фантазий або спільнених суґестий.

Виходячи зі становиска, що п. Ферлей кандидує з рамени ліберальної партиі, станемо обговорювати платформу ліберальної партиі.

Те, що ми сказали, що платформа п. Ферлея є збором спільнених суґестий і матеріялом позиченим у партиі єму противній опираємо на сім:

1. Ліберали і п. Ферлей з ними заявляють ся за школами на які дозволяє трактат з року 1897.

Сему теперішний ряд не противить ся, а противно поступає що до титли після згаданого трактату. Спільнена суґестія п. Ферлея.

2. Ліберали обіцюють занати ся всім, що улекшить ширене просьвіти.

Се все робить ся, що потвердить кождий інтеліґентний горожанин нашої провінциї. Спільнена суґестія.

3. Заведене примусового учення анґлійської мови.

Ся точка цілком не потрібна, бо кождий з Вас панове виборці, скаже, що нема одної школи, де би не учено анґлійської мови примусово.

Сеї точки панове ліберали уживають для вабуваня расової ненависти в анґлійськім населеню.

4. Ліберали обіцюють піднести шкільний ґрент. **Теперішне правительство дає такий ґрент на яке засоби державні позваляють.**

В 1913 році правительство видало НА СПЕЦІЯЛЬНИЙ ҐРЕНТ 826 тисяч долярів для 2430 учителів.

Тепер коли знаємо, що в Манітобі є 455 тисяч мешканців, то побачимо, що на кождого учителя припадає 146 душ. Кілько є таких держав, що виназують ся такими числами. Чого тут більше жадати.

5. Ліберали обіцюють відкликати "Колдвелові поправки (Колдвелс аменд[м]ентс).

Сим домаганєм панове ліберали показують себе в правдивім сьвітлі. Колдвелові поправки стремлять до того, щоби дітий всіх горожан без ріжниці віроісповідання одинаково трактувати.

Одно ще дивне. Як пан Ферлей, будучи щирим Українцем, може кандидувати з ліберальної партиі а тим більше попирати ві, коли ся партия цілим своїм єством противить ся всему, що на їх думку корисне для нас, або взагалі для чужинців.

Пан Ферлей зазначує в своїй платформі, що він домагає ся продовжения брендонського семинара та українського учителя до того семинара.

Ми знаємо, всі, що ліберальна партия поставила була. Чи се не є те, що ти Ферлею розбий українські голоси, а ми домагали ся замкнення брендонського семинара, або бодай видалення з него українського учителя.

Як бачимо, то ліберали кладуть собі за першу ціль знищена того, чого нібито п. Ферлей домагає ся. Чи се коли небудь можливе, щоби партия ставила своїм кандидатом чоловіка, котрий цілком йде в розріз з єї платформою?

КРАЯНИ!

ЯК ХОЧЕТЕ спровадити свояків або приятелів з краю, то тепер найлішний час. Шіфкарти дуже тані. Зайдіть до нас, або напишіть лист, а ми вам подамо всі інформациі.

МИ ПРОДАЄМО шіфкарти до старого краю по найнизших цінах і на найлішші шіфи, котрі відходять що тижня.

МИ ПОСИЛАЄМО гроші до краю скоро і безпечно так, що в краю дістають рівні гроші, бо ми вже посилаємо гроші через довгі літа і знаємо докладно як посилати; — спитайтесь тих людий, що в нас вже посилали.

МІНЯЄМО доляри на корони і продаємо марки краєві і канадійські. Як не маєте сталого адресу, то можуть ваші листи прийти на наш адрес, а ми їх оплатимо і вам пішлемо де скажете.

ALLOWAY & CHAMPION, Ltd. 667 Main Street, Winnipeg, Man.
C. GENIK. Управитель загр. відділу.

Дня 10 го Липня.

ВИБОРИ

Дня 10 го Липня

ДО

МАНІТОБСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Чи се не є те, що ти Ферлею розбив українські голоси, а ми виберемо собі свого правдивого ліберального кандидата, котрим є п. Йонасон.

Тепер, хотяйби оно так не було. Хотяй би п. Ферлей і був правдивим ліберальним кандидатом, то чи се оправдує нас колиби ми голосували на него?

Колиби так "польське коло" в Галичині від котрого манітобські ліберали нічим не ріжнять ся, поставило своїм кандидатом Українця, то чи галицькі виборці, котрим добро їх народу дійсно лежить на серцю, голосували-би на него? Ні, ніколи.

Якаж тепер ріжниця в сім случаю. Ліберали наші відвічні вороги, що старають ся на кождім кроці нас знищити, навіть і церковної казальниці уживають в сій цїли, ставлять нам кандидата, чи в виду сего можна сумнівати ся, що вибір Ферлея був би дуже шкідливим нашим народним інтересам.

Тому кождий виборець, котрому добро нашої народности дійсно лежить на серцю, повинен не лише сам **не дати** свого голосу на самозванця Ферлея, але також повинен старати ся всіми силами не допустити до его вибору. Роблячи се ми не виступаємо проти українства а захищаємо его. Се не лише наша опінія, але також і решти української канадийської преси. Доси жадна українська часопись ані сама, собою ані через своїх читачів не поперла его кандидатури.

Тепер підемо дальше.

Так як передше ми обговорили ту частину ліберальної платформи де говорить ся про шкільне питане так тепер обговоримо решту ліберально - ферлеївської платформи. **Ліберальна платформа говорить дальше, що коли ліберали дістануть ся до парляменту і коли люди схотять,** то они позамикають готелї. Ось точні слова тої точки:

To pass on Act for the abolition of the bar, to be prepared by the recognized temperance forces, and to submit such act to a referendum, which Act, **if endorsed by the electors, shall be put into operation** and shall have the hearty support of the Liberal party in its thorough enforcement.

Як бачимо, то панки з ліберальної партиї не такі дуже "тверезники". Они, стараючись дістати ся до парляменту, а немаючи з чим виступити проти консервативної партиї, повтягали до своєї платформи все, що на їх думку булоби добрим нудком на голоси. З сего вийшло таке що їх платформа виглядає так:

Як би, коли-би так, то тоді ми, на случай того, що так а неинакше, то ми би те і те, коли би так мало бути і колиби сего жадав наш інтерес то оно би мусіло бути, колиби так мало ся стати, то тоді ми не відвічальні, бо ви сего хотіли а ми нічо... Ось так виглядає ліберально - ферлеївська платформа і робота.

Кажуть ліберали, що коли ввійдуть в силу, то віддадуть питане тверезости під рішене цілого загалу. Добре, а чи ліберали не робили вже сего в 1892 році і чи нарід не заявив ся 11 тисячами більшости за заборонене торговлї напоями?

А чи потім в 1898 нарід не зажадав того самого 10 тисячами голосів більшости? Чому панове ліберали і тоді нічого не зробили? Чи не доказує се, що панам лібералам не ходить о нічого иншого, як лише о "посольськоє сїдалище."

Та нарід пізнав ся на фарбованих лисах, бо зараз в слідуючім році копнув їх з парляменту на сто вітрів і ще не мало води уплило нім они дістануть ся назад.

Щоби показати ся ще більше "тверезими", то они поклали в свою платформу ще і те, що коли ввійдуть в силу, то заборонять продаж горівки на Гладо, в велику пятницю та на обжинковий день.

Чи ся точка потрібна в ній наперединої? Чи се не доказує, що они цілком не думають замкнути готелі? Чи се таке важне, щоби се аж в політичну платформу класти? — О! та то правда, ліберали лише готелї хотять позамикати а пропінацию навіть не думають чіпати. Бо і справді, чому віби чоловік має випити лише за десять центів тай піти до дому, коли він може (буде мусів) купити собі цілу "батлю" за $1.50 та випити разом з дітьми. Правда дбають ліберали за діти, не ма що казати. Ось тобі тверезники. Ну, ну і ся дрянь пхає ся до державної керми! Она знає що таке людська натура. Она думає, що і законами за чотири роки можна зробити людство ліпшим.

Та бо чекайте се ще не все. Они ще щось мають до направи. Ось дивіть, ще одна точка їх платформи.

That resident voters only shall have the right to vote.

Що лише той що на одім місци сидить, повинен голосувати.

Тепер в нас таке право, що кожда людина мужеського пола що має 21 літ і не є вязнем, має право голосу. Однак се панам "лібералам" не подобало ся. Що ти робітнику, що гониш з місця на місце за кавалком хліба, хочеш мати таке саме право, як я, що вас тисячі сидить в моїй кишені, або що я вже десять літ кручу вам голови з своєї гордонівської амбони і то на одім місци?

Панове робітники, колиби се право перейшло за яким так "наші ліберали" убивають ся, то будьте певні, що не ваші пани будуть радити вами. Бо не богато є нас таких, що зможемо мешкати на одним місци.

Кромі сего они мають ще богато других точок, котрі обговорювати нема потреби, бо они вже або сповнені, або з ними ні в пліт ні ворота. Та помимо сего в них є ще одно, котре правду сказати йде в суперйо всім прочим точкам, ним є славне ліберальне приме законодавство. Та бо і сего нема чого вони ся бо ліберали заслонили его своїм улюбленим "иф".

Ось як їх кандидат п. Ферлей обережно з ним поступає:

"Приме законодавство, коли се апробує наше "громадянство."

Чи справді нам вже нічого не треба, лише сего? Чи панове ліберали і п. Ферлей з ними не бачуть наших потреб а лише цїнять тей рідний в пліт? А може того, а може сего? Що за платформи коли не знає ся чи нарід їх апробує? Що за заступник народу, коли він має таку платформу. Ріжне бував в сьвіті, але такого дива, яке наробила ліберальна партия з своєю платформою ще ніхто не бачив.

То найже си панове ліберали і пан Ферлей не дивують, коли нарід копне їх під себе, як щось непотрібного. Тоді не поможуть балачки: нарід не доріс, агенти, зрадники та сему подібне.

Пана Ферлея ніхто не посилав кандидувати то нехайже потім не нарікає. Народу, пане Ферлей не здурите! Кождий се бачить на очи, що Ви є висланником ліберальної партиї на згубу народної справи, коли ви пішли на їх тикет! Ліберали Вас не потребують, они мають свого кандидата. **А, запесю службу яку ви їм робите, чекає Вас песя нагорода.**

Робота на шкоду рідного народу страшна, а заплата за ню ще страшніша. Тож сподівайте ся того що Вам належить ся!

Вибрані Ви чи не вибрані, для українського народу Ви нічого иншого як лише те що заслужите.

.. **А яка Ваша служба?!**

Нещирість лібералів і боротьба з пиянством.

Поминувши глупу відозву пресвитеріянського попа Гордона, що шістьдесять процент манітобських виборців се не пожадані горожани, та підлі спасені ліберального кандидата на середний Вінніпег, Джонсона що до горожанських наперів, виборча агітація не прибрала иншої форми.

З одної сторони, ліберали дальше бродять "в тьмі кромішній" своєї платформи а рия, чи радше сказати, консерватівна партія поступає своєю дорогою не потребуючи просити прощання та спускати ся на карколомну політику, веде свою справу в перед певна що нарід не дасть ся звести обітницями ліберальних демагогів та послідного сорта гіпокритів.

Ліберали побачивши свій нерозважний крок що до наших шкіл, баніш да бар, та що до сего виборчого коника в виді ініціатива і референдум, стараєть ся випофунити зі свого становиска.

Та чи не запізно?! Води з огнем не погодиш!

Референдум і успішна боротьба з готелями! Що за дитиньство!

Таке поступоване ліберальної партиї показує наглядно, що они не беруть справи серіозно.

Так як з початку обітцювали, що коли дістануть ся до парляменту, то в тій хвили позамикають всі готелї, а горівчані магазини полишать в тім самім стані в якім они тепер є так тепер кричать, що без волї народу без референдум нічого не зроблять. Що се значить?

Ліберали бачучи, що своїм обітцяним поступованем пишлиби в розріз з самим ядром британської конституциї, стали. Однак сліпий дуже рідко трафляє на стежку. Тож подивім ся о скілько лібералам вдало ся се зробити. — Се люди, що стремлять до викоріненя пиянства, повинні собі добре затямити.

Говорячи о забороні торговлї трунками, ми не повинні забувати, що в нашій провінциї кожда громада має **абсолютне право** позволити, або не позволити на торговлю напоями. — Послугуючи ся сим законом 37 громад або 80 проц. цілої нашої провінциї **заборонило продавати всякі опяняючі трунки.**

ЧЕСНА КОМПАНІЯ.

Сей образок представляє ліберальну партію, як она на чолі з своїм провідником машерує на теперішний ряд. Шукайте добре там найдете русинофіла Гордона та українського "патріота" п. Ферлея. Правда в чесну компанію попав, нема що казати.

Який оборот чи ьи би справа, коли би так ліберали дістали в свої руки керму держави; —що їм ніколи не вдасть ся.

Кождий скаже, що они відкликали би ся до загалу, так як се они обітцюють. Значить, загал мав би рішити, що має бути зроблене. Ми знаємо, що сільске населене завсігди йде проти торговлї трунками. На се маємо докази. Знова міске населене поступає цілком противно. На се тоже не бракне доказів. Ціле населене Манітоби виносить, як кождий знає 455.000 (чотириста - пятьдесять і пять тисяч). З того на Вінніпег припадає 258.000 а на другі міста, як Брендон, Портедж ла Прері і иньші такої самої, або меншої величини припадає **не менше як 70.000.** Се значить що міста величезною більшостию перегосувала би сільске населене. Сего ніхто не заперечить.

Се значить те, що закон, що позволяє тепер громадам позволити або не позволити на продаж алькоголю, був би знесений і тим самим робота, яку зробило товариство тверезости за 12 літ свого істнованя, пропала би марне.

Готельники покликуючи ся на волю більшости, позаводилиби навіть і по селах свої інтереси.

Річ ся така ясна, що ні на хвилинку не можна сумнівати ся, щоби ліберали сего не бачили. А що они таки в виду сих обставин так поступають, то се доказує нічо иншого, як лише те, що они, хотяйби і во штом долї держави, хотять дістати ся до парляменту, що о ни свої особисті інтереси ставлять вище інтересів держави.

Те, що деякі члени товариства тверезости роблять за ліберальною партією, не значить нічого. Коротко сказавши се люди плачені? Ті люди є наперед лібералами а потім аж членами товариства тверезости а як на таких ми не можемо звертати уваги та судити після них всіх членів товариства тверезости, котре заявило себе вже не раз так це, політичним не і не партийним.

Страшить поліцаями.

Норріс, говорячи на зборах в Ентельберт, сказав, що Колдвел установив таке право, що коли хто не пішле дитину до школи, то поліцай витягне її силою з хати. О! як ви п. Норріс пішли в розріз з своїм "компулсорі едюкейшен."

Доносять нам, що ліберальний агент Розньский вже три неділи не мое рук, щоби доказати, що его руки чорні від роботи. Чи се правда п. Розньский. Обізвіть ся.

УРИВОК З ПАРЛЯМЕНТАРНОЇ БЕСІДИ МІНІСТРА ПРОСЬВІТИ КОЛДВЕЛА.

НАУКА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В ПУБЛИЧНИ ШКОЛАХ.

Через те що ліберали так богато кричуть про науку англійської мови в публичних школах в Манітобі, тому хочу сказати в сій справі кілька слів. Се питане є дуже трудне і коли про нього говоримо, то мусимо говорити не лише про науку англійської мови в двомовних школах, але також і про науку англійської мови в школах чисто англійських. Департамент просьвіти через послїдних чотирнайцять літ а головно через послідних сім літ доложив дуже багато праці і старань, щоби науку англійської мови поліпшити: помимо того не скажу, що ми осягнули вже перфектність, бо такого ніколи не осягнемо. Знаю, що дуже богато поліпшень зроблено, та все таки англійські діти кінчать публичні школи без відповідного знаня англійської мови.

Англійські ученики дістають в публичних школах лише в певнім степени відповідне знане на яке публична школа може спромогти ся. Хто хоче знати англійську мову добре, той мусить йти до шкіл середних, та університету учити ся дальше.

Так само скажу і про двомовні школи. Вислїди науки англійської мови в двомовних школах є такі самі як в чисто англійських школах. В англійських школах маємо учителів лїпших і гірших. Так само в двомовних школах. Таких добрих учителїв маємо на які лиш можемо спромогти ся. Може не раз хотіло би ся й лучших учителів декуди, але все таки ті ще задоволяють шкільні потреби і великий поступ робить ся в кождій школі на кольонії заселеній чужинцями.

ПОСТУП ПОМІЖ ПОСЕЛЕНЦІМИ.

Найбільше задоволяючий поступ роблять двомовні школи між Німцями та Французами. Двомовні школи між Українцями, та Поляками тепер в більшій части ще лише будують ся, розвивають ся; але и тут наука англійської мови, приємно мені сказати ,принесла дуже задоволяючі вислїди.

Я знаю, що Українці і Поляки мають великі бажаня навчити ся по англійськи говорити. Старші люди бажають, щоби їх діти як найскорше і найлучше вчили ся по англійськи, а часто сами пробують хоть дещо навчити ся.

Помимо всьої критики і криків проти сих шкіл, я бажаю запевнити горожан Манітоби, що в тих двомовних школах добре вчать англійської мови, та що все зроблено, що лише мож було, щоби дістати кваліфікованих учителів, та що діти наших українських і польських поселеннїв скоро вивчують ся даної мови.

Бажають вчити ся.

Бажу без сумніву, що школи в сільських шкільних дістріктах є найбільші між Українцями і Поляками. Департамент просьвіти бажає заохотити людий помочею і симпатією до поборення трудностий, які їх стрічають. Ми нічогоне виграємо на тім, як будемо копати сих людий. Вони є знаменитї поселенці, поступ роблять сьвітлий і всї вони бажають як найскорше дістати по кавалку землї в сій провінції.

Розумїє ся, що вони мають трудности, та завсігди трудности будуть появляти ся, але ви не можете силувати ані підганяти сих людий, так само, як сего не можете робити з Британцями, але щирою симпатією, як до чужинців на чужині ми стараємо ся їх порозуміти і пізнати їх обставини, щоби дістати спромогу попровадити нашу роботу на поли просьвітнім до бажаного висліду і лише в сей спосіб ми можемо се зробити.

ПИТАНЯ І ВІДПОВІДИ.

Чому Ферлей називає себе народним кандидатом, коли нарід про його кандидатуру ні чого не знав?

— Тай дивні ви, — а хиба він тай ще хтось не є народом...

— Я і чому п. Ферлей попри програму своєї партиї (ліберальної) виставив ще свою осібну?

—Бо так робить і ліберальний лідер Норіс, який має иншу програму для Русинів, а іншу для Англійців. — таксамо і п. Ферлей перед Англійцями покликає ся на ліберальну платформу (проти двомовности шкіл), а перед Русинами на свою платформу (за двомовними школами).

Се відай правда.

— А яка є дійсна правдива платформа п. Ферлея?

— "Жиде, якої ти віри? — Ну, а вам якої треба?" — Отака сама і платформа п. Ферлея...

ЛІБЕРАЛЬНІ ПАХОЛКИ.

Найпоступовійший елемент зальцманівської ліберально - "соціялістичної" безпартийної партиї як королик Пасічняк, Систун, Басїстий, Кракалія, Фільварків та инші, так пересякли смердячими яйцями, що годі до них приступити. Так думає більшість участників походу для відсьвяткованя 100-го ювилею Генія.

Сї панки в місто вислати привіт на здвиг українського народу у Львові для відсьвяткованя Шевченківського Ювилею, ушанували сю хвилю гнилими яйцями, кидаючи їх на тих, що відсьвятковували сї так, як уміли.

Говорять люди, що замісто сеї телеграми, вислали таки о дну, однак до... Гімлі, щоби повідомити свого лідера, ліберального кандидата, п. Тідлєф, що сповнили його волю...

Люди були сьвідками, як другі ліберальні пахолки, ип. Дума, Нігріч, Гир-каний додавали своїм молодшим собратам відваги до дальших "вічних геройств" та затирали з вдоволеня руки...

Ся ліберальна братія доказала наглядно, що "чорна сотня" може рекрутувати ся не тільки з "істинно русских" в Росії, але також з "соціялістів" та безпартийників у Канаді...

Дірігентом "вовчого виття" сеї нової "чорної сотні" яка мала перекричати сьпіваючих дітий був славнозвісний дірігент Систун, укінчаний матурист (сік!) "дипльомат" — поцисан ся!?

Жидки, що достарчали їм сих гнилих яєць, впевняють що їх мозківниці наповнені таким самим "штофом", що ті гнилі яйці...

Норт-ендські жидки і Джеки невдоволені. Боячись конкуренції, думають з сими молодими чорносотенцями вступити в перговори... "Дипльомат" виготовляє точки їх трактату...

Буде каяття на сьвіті —
Вороття не буде...
Т. Шевченко.

П. П. АЛЕХНО.
Русько - Польський заклад фотографічний, повозний і потребовий. — Автомобілї для занайму, карити на весіля по $3.00. Заходіть в потребах до мене на адресу
376 Selkirk Ave.
Телефон: St. John 1794.
WINNIPEG, MAN.

В хатї кождого сьвідомого Українця в Канаді повинна знаходити ся часопись "Канада".

HUGH D. CUTLER
адвокат
Полагоджує всякі справи. Ві ских процедурах удавайтесь до нього.
Phone M. 2038 210-11 Nanton Bld. Winnipeg, Canada.

ГДЕ Є?

Петро Ситник походячий з Пяли, Галичина, а тепер має мешкати в Вінніпегу. Пошукую его в важній старокраєвій справі. Прошу зголоситись на слідуючу адресу:
THEO. STEFANIK.
Second Floor Room 3,
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

ГДЕ Є?

Михайло Калапапа походячий з Скали, повіт Борщів. Хтоби знав о нім або він сам нехай зголосить ся на адресу:
Theo. Stefanik,
261 Fort str., Winnipeg, Man.
Пошукую его в дуже важній краєвій справі.

Dr. G. KALICHMAN
Лікар дипльом. в Австрії, Росії, Німеччині і Канаді утримує приватний руський шпиталь і аптику при 483 Selkirk Ave. в Вінніпегу. Лічить за дуже умірковання винагородженем так в шпитали, як і доходячих хорих на всякі недуги внутрішні, жіночі, хірургічні, очі і уші. Скоре і грунтовне лічене хоріб секретних (венеричних) найновійшими методами 606. Лічене електричною силою. Висилаю лікарства на кольонії по одержаню задатку. — Шпиталь, помешкане і офіс:
453 Selkirk Ave. Phone St. John 1772. Winnipeg, Man.

КУПУЙТЕ ШЕРИ

В РУСЬКІЙ ВИДАВНИЧІЙ СПІЛЦІ
яка видає
руську тижневу часопись "КАНАДУ".
Інкорпорований капітал Руської Видавничої Спілки виносить $20 000.
Шери продають ся по $1.00 (одному долярови) один.
Кождий Русин повинен купити собі шер в нашій Спілці і стати членом нашого видавництва та інтересуватись його розвоєм.
По всякі інформациї пишіть на адрес
,,CANADA''
261 Fort Street, Winnipeg, Man.
Ширіть і передплачуйте часопись "КАНАДУ".
Передплата виносить тільки $1.00 на рік.

ІЛЮСТРОВАНА УКРАЇНА

Одинокий ілюстрований журнал українських родин, посьвячений літературі, критиці, малярству, архітектурі, пластиці, народній штуці, театральним справам, музиці, українській минувшині, етнографії, і фізичному вихованю.

Містить також описи подорожий, огляди українського житя і т. д.

Ілюстрована Україна є журналом безпартийним — всеукраїнським.

Ілюстрована Україна ведена на взір великих ілюстрованих журналів, здобула собі по першім році свого істнованя велике признане серед нашого народу.

В Ілюстрованій Україні співробітничать найкращі літературні, наукові, і публіцистичні сили.

ДАРОМ БІБЛІОТЕКА ІЛЮСТРОВАНОЇ УКРАЇНИ.

В 1914 р. приступаємо до постійного видаваня бібліотеки Ілюстрованої України. Вийде в тім році 4 томи бібліотеки (2 повісти 1. наукова розвідка і великий альбом українського Львова).

Всї передплатники Ілюстрованої України дістануть видання бібліотеки **даром.** Річна передплата $3.00.

Ілюстрована Україна виходить два рази у місяць — великими зошитами у Львові ул. Руська ч. 18.

ФІЛІЯ ІЛЮСТРОВАНОЇ УКРАЇНИ В ВІННІПЕГУ КАНАДА.

З початком 1914 р. отворилисьмо для Канади і Америки філію редакції, адміністрації і експедиції Ілюстрованої України в ВІННІПЕГУ під управою п. І. Петрушевича. Всїх наших передплатників і прихильників просимо присилати передплату до філії і там звертати ся у всїх иньших справах.

Всї передплатники будуть одержувати часопись з філії.

Адрес філії:

Ilustrowana Ukraina,
590 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

"УКРАЇНСЬКА ХАТА"

літературно - критичний, громадський український місячник.

Заданем Журнала "Укр. Хата" є — по можливости повне освітлюване процесу ідейного, духового житя України і методою викриваня основних моментів національности, що є основою всякої живої творчости. Література займе перше і найповажнійше місце на сторінках журнала.

Крім того "Українська Хата" обслугуючи інтереси української інтелігенції буде відкликати ся на всі важнійші громадські події українського і сьвітового житя, а також на розвій мистецтва (штук красних) в ріжних проявах.

Журнал "Українська Хата" має відділи: літературний — критичний — науковий — публіцистичний — мистецький — бібліографічний — і літературна хроніка котра буде запотувати всі новини українських видань.

Журнал виходити ме при кінци кождого місяця,— розміром не менше 64 сторін друку, міцно зброшурованими книжками.

Передплата до Канади виносить: на рік два доляри і пів, на півріk доляр і пів.

Передплатити і добути журнал "Українська Хата" можна: в Головній Конторі журнала — Київ, Ділова 4., Росія; — також: в Книгарни Наук. Тов. ім. Шевченка, Львів, Ринок ч. 10, Австрія.

Замовляюча картка на ,,Канаду''.

Ruthenian Publ. Co. Ltd.,
261 Fort Street, Winnipeg, Canada.
Прошу о висилку мені ,,Канади'' почавши від

Імя
Адреса
Почта

Прошу вирізати сю картку і вислати на адрес: ,,CANADA'' 261 Fort Str., Winnipeg, Man.

EDELWEISS BREWERY
A. W. RIEDLE, Prop.
WINNIPEG ELMWOOD
Наш Лягер, Ейл, і Портер найлутший.
Спробуйте пити *Riedle's Beer*
Telephone - - - Main 2987.

Edward L. Drewry,
REDWOOD ПИВОВАРНЯ НА
St. John - Winnipeg.
Наші вироби самі себе хвалять.
Пийте DREWRY'S: Лягер, Ейл і Портер.
Мінеральні води всїх знані.
Телефони: St. John 221.

КАНАДА

часопись просьвітна, економічна і політична виходить кождого тижня у вівторок.

Видавці: Руська Видавнича Спілка в Канаді.

Річна передплата $1.00
За границю $1.50
Поодиноке число .... 5ц.

Адрес Редакції і Адміністрації:
"КАНАДА"
261 Fort Street,
Winnipeg, Manitoba.

CANADA
Ruthenian Weekly

Published by RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd. of CANADA

Subscription per Year $1.00
Foreign Countries $1.50
Single Copies 5c.

For advertising rates and all business matters address: RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd. 261 Fort Str., Winnipeg, Man.

СЕЙ МАЛЮНОК ГОВОРИТЬ САМ ЗА СЕБЕ.

Уваги.

Пару запитів до пане лібералів.

На першій стороні сего числа нашої часописи ми подали кілька точок з ліберальної плятформи. Кождий з нас бачить, що се якісь мрії, котрих припоровнити до житя як цілком не можливо, то дуже тяжко. Кождий скаже, що коли хтось не добрий в сповнюваню своїх обовязків, то тоді ті, що бачуть себе більше здібними до тої роботи, виказують нездарність своїх соперників а нарід, бачучи по котрій стороні правда, стає по тій стороні.

Сего року лібералм аж похрипли кричучи, що теперішний ряд не добрий. Та чи дали они хотяй один факт на се? Ні!

1.) Теперішний ряд заряджував фінансами сеї провінції через 14 літ. Господарка була ведена так, що лібералм не можуть найти в ній нічого такого, щоби могли критикувати в своїй платформі. Тож коли лібералм не мають нічо против господарки теперішного ряду, чого властиво они хотять?

2) Ряд відкупив в користь держави всі телефони в провінції. Лібералм нічого не кажуть.

3.) Ряд видав величезні суми в цїли піднесеня фармерства. На се лібералм не мають ані одного слова сказати. Читайте їх платформу, то самі побачите.

4.) Ряд постарав ся о то, що до нашої провінції додано стільки землї, що ціла західна Европа разом взята. Він старав ся сю країну розвивати на найбільшу скалю. Лібералм мовчать.

5.) Ряд будує шпиталї для умово хорих, семинарі, рільничі і промислові школи, доми для старців і проче. Лібералм словечком не згадують про се. Читайте їх платформу, то побачите самі.

6.) Ряд побудував в провінції 2.00 (два тисячі) желізної дороги, що не коштувала провінцію ані одного долара. Лібералм не лише що не критикують се, але навіть і словечком не згадують, які їх заміри що до желїзниць. А желїзниці се найголовнійший чинник в розвою якогось краю. Лібералам не в голові що фармеро ми сорок або більше миль до стациї.

7.) Ряд оподаткував банки, желїзничі компанії і всї другі богаті компанії, що принесло провінції міліони долярів доходу., однак лібералм не мають нічого на се сказати.

8.) Ряд рішив ся побудувати желїзницю до Гудзонс Бей, а з лібералів ані слова не чути. Ні гани і поради.

9.) Ряд завів публичні ринки. І лібералм домагають ся великого магазину де би можна переховувати марфу, так гадали ся, бо на сю річ вже давно ряд ухвалив гроші.

10.) Ряд річно видає великі суми гроший на дороги. А лібералм мовчать навіть і словом поради не обізвуть ся. Читайте їх платформу то самі побачите.

11.) Ряд позвалив на науку рідної мови всім народностям і аж тут панове лібералм забирають голос. "Оден язик, один парод" кричать американські чорносотенці. Сї люді так далеко посунули ся, що навіть дивують ся, як то можливо, що сонце сьвітить чужинцями без їх позволеня.

От і бачите шановні виборці яка то бранжа жадає Ваших голосів. Дати голос на котрого не будь лїберала се одна лопата землї більше на могилу наших національних інтересів. Нема що дивити ся, що якийсь там демагог кричить, що він Українець і тому ми повинні давати на него голоси. Як Роблін провінцію то Норріс що пане Ферлею? Не встидно Вам таке балакати?

Ся бранжа, позбиравши все, що на ві думку було би доброю приманою гуляє тепер поміж виборцями, та заманює легковірних в свої тенета.

Та чи їм се вдасть ся, се від нас панове виборці залежить, тому як оден муж ми повинні стати за свої права і на 10-го липня піднести панам лібералам такого облизня, щоби їм не забагало ся, більше грати ся з нами жмурку. Се осягнемо лише тоді, коли всї ми оден віддамо свої голоси на кандидатів прихильних нашим домаганям, на кандидатів консерватиної партії.

Гіпнотична крадіж.

Президентови петербурської експортової палати Денисови вкрадено родинні брилянти, вартости понад пів міліона марок. Тайна поліція вислідила, що крадіж поповнив французький учитель його сина Данжу. Сей загіпнотезував найстаршого сина Денисова і приказав йому викрасти в неприсутности батька брилянти, почім втік з ними за границю. Незабаром зловлено злодія у французькій Швайцарії і ще найдено при нім більшу часть дорогоцінностий, з котрих трохи попродав.

Цікава дитина.

В кримінальнім музею в Парижи між цікавими річами находить ся воскова дитина. Колись кождого ранку несла жінка ту дитину до міста і з міста. Власти поліційні цікаві були чому дитина не росте і зарядили ревізію.

Переконались, що дитина з воску, в ній переносила жінка завсїгди горілку і в той спосіб уникала плачення мита.

В лахманах цигана.

Недавно тому приїхала до Ню Йорку на кораблі "Преторія" банда циганів під проводом ватажка Івана Сави. Цигани приїхали з Кавказу. Всї цигани були дуже прилично і богато одїті, але не мали при душі ані цента. З тої причини рішили імміграційні власти завернути цілу банду назад до старого краю. Але Іван Сава, маючи тут біще з давних часів знакомого товариша, рівнож цигана Івана Іванова я Пітсбургу, вислав до него депешу, щоби їх ратував з нещастя. За кілька днів явив ся Іван Іванов на Еліс Айленд. Був се поважний циган з довгою чорною бородою, але босий і окритий лахманами. Запитаний інспектором іміграційним, чи має гроші, відповів циган, що "трохи" має. Інспектор зажадав, щоби він виказав ся банковою книжочкою. "Банкову книжку?" — запитав здивований циган — чи я на такого дурного виглядаю, щоби я мав банкову книжку? Відтак розпоров кишеню в камізельці і витягнув відтам 10 банкнотів по 50 долярів. Опісля з другої кишені витягнув знова троха банкнотів і так в коротків часї лежав перед інспектором цілий стіс банкнотів на суму 5.000 Інспектор перервав дальшу роботу цигана і сказав: "Досить то вистарчить."

Фармері Читайте Уважно.

Перекупство в австрийскій армії.

В спілці достави сукна для армії викрито величезні шпіндлї. Шпіндлї провадженo через вісімнайцять літ і наражено край на страту вісімнайцять міліонів корон.

Слїдство провадить військовий інтендент Гібнер.

По викритю скандалу фабрикант сукна поповнив самовбійство.

Строїв ся горівкою.

Що алькогольні напитки, а особливо горівка, є отруєю для людського організму, про се не може бути ніякого сумніву. На доказ сього нехай послужить хочби й отсей факт: 21-літний молодець з Філадельфії Елвард Кавиноф виїхав дня 13 с. м. зі своїми товаришами на прогульку за місто і там напив ся перший раз в житю звичайної віски. Сейчас після того Едвардови зробило ся недобре і його мусїли відвезти до найблизшого шпиталю, де він не прийшов уже до себе і по кількох годинах умер.

Природна расова ненависть.

Коли капіталістичні часописи все торочать про природну порожнечу Французів до Німців, то съвідомі своїх інтересів робітники обох краів зовсїм не бачать причини до взаїмного ворогованя. Недавно сему проводир французьких соціялістів Жорес кликав: 'нехай живе німецький нарід' а соціялістичний посол Вендел згадуючи, в німецькім райхстаґу про побіду французьких соціялістів при недавних виборах, кликав наче в-м уу відповідь: "нехай живе французький нарід!"

Від 16го Червня До 11го Липня

БУДУТЬ КУРСУВАТИ ПОТЯГИ НА МАНІТОБСЬКИХ ЛІНІЯХ В ЦІЛИ

ПОПРАВИ ФАРМЕРСТВА

ПРОСИТЬ СЯ ВСТХ.

C. P. R.

Спеціяльні виклади і образці для молодих хлопців і дівчат.

Товар — Худоба, вівці, коні і т. п.

Роди бурянів і всякі поучення відносячі ся до них. Будуть там побільшені, зроблені з глини, насіня бурянів як також буде давати ся лекції, як пізнавати і викорінювати буряни.

Вистава манітобських птиць і конях. Їх значіне в рільництві, шкідливе і користне.

Кухонна економія для жінок і молодих дївчат. Бесїди о кухарстві, шитю і иншім.

Порушаючі ся образи, показуючі розвій ростин, лукане пушляків, різанє дробу і инше.

Образець розміщення фармерських будинків і гумн, показуючий заобезпечене будинків від грому, провітрюваня, осьвітлене фармів, уживане цементу, будова доріг і н.

Інформацийне бюро. В сїй карі буде значна часть знарядів Рільничої Школи. Також просимо кождого мущину і женщину ставити питаня відносячі ся до фармерства в Манітобі.

C. N. R.

Товар. Буде ся позити свині і вівці ріжних пород.

Фармерська Машинерія. В сїй карі будуть ріжні бочки на воду (вотер тенк) газолінові машини, знаряди до осьвітлюваня фармів та ріжні инші машини котрих уживає ся в фармерстві, як сепаратори та машинки.

Взорець розложення 160 акрові фарми, показуючий ріжні шпіхлері, огорожі і т. п. Довкола з ріжними розами почти взятої з ріжних сторін провінції.

Вистава дробу — різане, чищеня і пакованe для ринку. Ця кара буде призначена для дробу і будуть в ній інкубатори і инші знаряди для хову дробу, як найновійші курники і знаряди до сортованя яєць. Також будуть ріжні роди курий.

Оказ пакованя і презервованя овочів можна буде бачити в карі для домашної економії, як також буде ся говорити о знарядах ощаджуючих працю.

В карі пільних плодів можна буде бачити взірці ріжних збіж Манітоби, як також будуть відбувати ся і лекції на тему збіжа і бурянів.

Приносіть до розпізнаня буряни, ростини і овади.

Під управою Манітобської Рільничої Школи, а під опікою

МІНІСТЕРСТВА РІЛЬНИЦТВА ПРОВІНЦІЇ МАНІТОБИ.

ЛЕСЬ МАРТОВИЧ.

ОСЬ - ПОСИ МОЭ!

Коли Семен із Паньком прийшли до Грицька Олійникового, то вже нарада давно зачала ся. Угдядівши крізь відчинені двері стодоли тїсно збиту купу людей, першим дивом здивував ся Семен, що всї ті люде дивлять ся в одно місце й що так тихо між ними. На него найшла несьмілиність і він був би донешне вернув назад, як би не почував тої потухи, що йде з читальником. Другим дивом здивував ся Семен із того, що, — коли проминав ся поміж знакомих людий, аби стати собі з самого заду — ніхто й не поглянув на него.

Із самого заду було досить вільного місця, бо всї зібрані гловили ся як можна найблизче до підвисшеня, де стояв стіл і було кілька людей. Аж тепер довів ся Семен, що там із переду на підвисшеню хтось говорить і то голосно, так що Семен здивував ся третим дивом, як він міг недочути такої голосної бесїди.

Семен не старав ся вирозуміти тої мови, але силував ся побачити хто говорить. Приклав руку понад очи й дивив ся; але нічого не видів. З боку крізь двері сьвітло розяснювало середину стодоли, то й не можна було доглядіти лиць тих, хто стояв під другою стїною. Семен заскулював очи, нахиляв голову, то на сей бік, то на той, а все не міг навіть запримітити, кілько людей стоїть там на підвисшеню.

Трохи згодї, як привикли Семенові очі до тої темряви, по бачив він, що на підвисшеню за столом сидів голова читальні, а коло него якийсь іще дуже молодий сторонський чоловік. Сей сидів похилений і щось розглядав на столї чи писав. Семен заходив у голову з якого гаду може бути сей молодий чоловік.

Тут аже за столом стояв також якийсь сторонний чоловік мабуть уже старший, бо Семенови видїло ся, що в него шпаковате волосе. Якийсь він саме на обличе, Семен не міг побачити, видавало ся єму, що той чоловік червоний на лици і що має дуже бистрі очи, бо ті очи то ніби глядїли в гору, то понад голови зібраних, а часом хоч рідше, заглядали просто в обличе Семенови. Оглядаючи сего чоловіка, Семен мимохіть зачав услухувати ся у єго мову, бо сей чоловік власне говорив.

Хоть як покаянно ловив Семен кождесеньке слово бесїдника, от же таки дораду не міг вирозуміти, про що бесїдник говорить. Семен тільки стояв, слухав уважно гуку слів і думав надно над тим, відки той молодий чоловік може бути.

Аж нараз Семен запримтив ся: повидїло ся єму, що бесїдник заговорив до него.

"А проступіть ся трохи від дверий, бо менї не видко, а я тут маю щось прочитати" — сказав бесїдник і взяв із стола якийсь папір.

"То він не до мене говорив, бо я не коло дверей" — подумав Семен побачивши, як заворушили ся ті люде, що заступали сьвітло.

Про те однако здавало ся Семенови, що бесїдник до него говорити ме.

Бесїдник же зачав так:

"Тепер я вам прочитаю, якого посла мае вибирати наша мужицька партия."

По сїм слові став бесїдник читати, що посол повинен уменшити мужицьку кривду, а мужицька кривда отака й така.

Слухаючи того читаня, забув Семен, де він, що з ним, тільки запамятував кожде слово.

Коли бесїдник вичитав усьо, з того паперу, що в руках тримав, говорив далї з памяти, сварив і картав людий, що вони самі тїй кривди винні, бо намість леднати ся разом і помагати собі, то вони ще помагають панам у тїй кривди.

Дуже довго про се розказував бесїдник і дуже сварив на той темний нарід, що спомагає кривду.

Зібрані кричали час до часу то: "Славно", то "правда". А Семен, як таке почув, запхав руки в рукави, як у зимі в мороз тай собі-ж кричав за другими, а коли єму яке слово припало дуже до серця, то говорив: "Дай вам Боже здоровля за оце слово".

В кінци запитав ся бесїдник, чи зібрані годять ся — на що Семен не міг вирозуміти, але подумав собі: "Аби на шибеницю, то піду!" І коли зібрані зняли руки до гори, то Семен став на пальці, зняв і собі-ж праву руку до гори, а придержуючи лівою рукав кожуха, що ссував ся, кричав аж захашлював ся: "Годимо ся, годимо ся всї!"

Потім говорило ще пару сільських, але Семен не слухав і не розумів їх. Він завдно передумував те, про що говорив той сторонський чоловік і все єму видїло ся, що єму того чоловіка поцїлувати би в руку.

Як по вічу вийшли всї на двір, то Семен забігав зі всїх боків і проминав ся поміж люде, щоби побачити того чоловіка. Той чоловік стояв в однім гуртику й балакав про щось. Семен його побачив, але не мав відваги приступити, а ще йому й соромно стало, що хотів ні відси ні відти, цїлувати того чоловіка при людях у руку.

Люде поволи розійшли ся й лишило ся тільки кільканайцять читальників і ті два сторонські люде. Хоч поміж ними був і Юрко, то Семен таки не підходив. Він усе оглядав того чоловіка і примітив, що той чоловік справдї вже старший, але зовсїм не такий червоний, як йому здавало ся в стодолі. За те очи в нього ще бистрійше бігали як у стодолї.

Читальники хотіли тих сторонніх людей погостити і склали ся по шістці на пиво. Семен не втерпів. Вошполошав у мошенці, вирахував мідяками шістку й наче відрадаючи ся, приступив до Панька:

"Беріть і в мене шістку" — сказав і налякав ся, що ануж не прийме. Але Панько приняв.

Коли Юрко приніс уже пиво, винесли зі стодоли стіл і ослони до саду. Грицько виніс із хати бохонець хлїба і краяв на кусні, а голова читальнї попросив сторонніх людей сїдати.

Пили пиво двома склянками. Кождий тягнув один лик, доливав склянку, щоби була повна й подавав сусїдови. Розмова не йшла загальна, але кождий говорив зі своїм сусїдом і майже всї просили тих сторонських людей, щоби пили й закусювали. Семен видів, що всї ті люде й веселї й щирі до себе тай від того стало йому неначе завдно на тих людей.

Голова читальнї, що також сидів на ослоні, підняв ся, а як для того розмова трохи втихла, подякував гостям, що "були ласкаві в їх глухий кут заглянути і щирим словом додати відваги до народної праці."

На се піднив ся також той чоловік, подякував і говорив щось далї, але Семен не чув. Він хотів також сказати своє слово і як тільки об тім подумав, зашуміло йому в ухах, неначе би дикі гуси перелітали ось там над його головою. Але знажив ся:

"Щось бим сказав, та не знаю, чи буде моє слово приймлене".

"Просимо!" — відповіли всї гуртом.

Семен поглянув на людей і всї ті знайомі лиця видавались йому якимись чудними, що їх треба боятися. Але говорив далї:

"Я маю вам сказати, що я до тепер бродив лісами й дебрами, аж отсе чоловік вивів мене на гладке, — дай вам Боже здоровє, бо не знаю, як вас називати..."

"Мій Іван" — відповів той чоловік — "але ви називайте мене товаришем, бо ми усї товариші."

"Тай за це слово абисте прожили" — сказав Семен, приступив до стола і вхопив Івана за руку, нахиляючись, аби не цїлувати. Але Іван притягнув руку д собі, а натомість наставив Семенови губу й поцїлував ся з ним.

"Як отсе товариш говорили" — балакав Семен трохи червоний з того, що хилив ся — "то я собі розміркував і дуже дивував ся, відки вони так добре знають мене. Бо вони за мене весь час говорили. Гет розповідали й за мене й за мою жінку, ще й за мій процес із Юрком."

По лицях читальників пересунула ся незамітна усьмішка, як пізної осени пересуває ся слабе сонячне сьвітло по білій стїнї. Голова читальнї трохи засоромив ся, аби чужі люди не думали, що тут такі читальники, що не розуміють розумної бесїди, тому перебив Семенови:

"Лишіть того!"

Семен помітив і ту усьмішку й те засоромлене і все те викликало в нім острах, але й велтамну відвагу.

"Вібачайте менї" — просив ся він — "панове газди, братя наші найміліші, ще й товариші! Хоть я гидке слово скажу, то вібачайте мінї. Але позвольте, най усе вікажу до чиста, що мене під серцем вялить. Бо як моє слово раз приймлене, то мав бути приймлене!" — додав він, ніби відгрожуючись тим дивним лицям, що бояв ся їх.

"Абисте знали, що то я той темний нарід" — говорив та лі поступившись нарад від стола віби, щоби всї його побачили, який він. —

"Я той темний нарід, що сам собі кривду робить. Це я той нещасливий нарід, що намісь ратувати себе, то він собі ніж до горла прикладає. Я такий нарід, що сам собі загибель лагодить. Або як вони добре за мій процес розповіли" — при сім слові обернув ся до Юрка — "наш нарід, — отак цей товариш говорили, — не повинен дивити ся, що нам пани кажуть, бо то на зраду. Пани мають своє право, а ми повинні тримати своє право. Так же воно й є. Який розгудок дали нам пани. Заплатив я, тай заплатив Юрко. Приїхали пани нагаьбили мене тай нагаьбили Юрка. Пани поїхали, я з нічим тай Юрко з нічим. А я вижу, що ми своє право маєм утримувати. Як би я з Юрком добре заходив, то його би не кортїло межу преорювати. Але як би я знав, що він до мене добрий, то я не віриш би, що він менї межу переорює. Куме, Юрку! най не буде межи нами гнїву."

Юрко приступив близше, витягнув праву руку, загнув пальці і вложив їх у загнені пальцї правої руки Семена. Так стулені руки підняли оба в гору і Семен поцїлував зі свого боку Юркову руку, а Юрко поцїлував зі свого боку Семенову руку.

"Та я вди" — прочимрив Юрко — "бігме нашого не заорював."

"Не божіть ся, куме Юрку — говорив далї Семен, — бо я вже вижу, який я нарід поскудний. Але ви не беріть мінї за зле, бо я таку гадку мав, що коли мінї комісия присудить оту борозну, то я ляжу хрестом на землю тай буду гупати ся здовж свої межі як гадина, аби затямити, поки моє. Так я собі гадкував, а то все неправда, бо то все брехня. Ми не маєм казати один одному: ось-поси моє, але ми маєм узяти ся за руки красно, тай сказати: ось поси наше!"

"Правда" — притакнули всї гуртом.

Оце притакнене зрадувало Семена. І коли він тепер поглянув на ті знайомі лиця, переконав ся, що йому тих лиць не треба боятися, бо вони прихильні до нього. Ще й так йому повидїло ся, що він має перед тими лицями пожалувати ся, а вони його потїшать.

"Що цес товариш говорили, то я все видів, лиш не розумів, бо я бродив лїсами, а на гладке не міг потрафити. Але мимий нарід, що в него в хатї нема прожитку, що в него не чуя такий нарід, що для него вже нема ратунку. Бо то я той тепер доброго слова, лиш гризоту тай проклони".

При сих словах посунув ся йому теплий клубок із грудей у горло. Семен кашельнув. Теплота з того клубка вдарила Семенови аж на очи, а він затис кулаки тай сліпав очима.

"Братя — каже — наші наймиліші — клубок розсунув ся грубими, водяними, живими нитками, що шукали собі виходу з горла й не впускали Семенових слів. Живі водяні нитки спускали ся з Семенових очей по його лици на пілстряній гуні, блудили поміж волосками тай злітали цюрком на землю. Клубок усе розвивав ся, все зменшав ся, а Семенови лекшало в горлї й на грудях.

НАСЛІДНИК АВСТРИЙСЬКОГО ПРЕСТОЛА ЗГИНУВ.

Дня 28 червня заходжував австрийський престолонаслідник, архикнязь Франц Фердинанд місто Сараєво. Підчас паради хтось кинув бомбу в напрямі автомбіля в котрім їхав наслідник престола зі своєю жінкою. Однак ся бомба не зробила нічого.

Потім хтось кинув другу бомбу і хто знає як би оно було си стало, коли-би не холоднокровність архикнязя, котрий зловив бомбу в повітрю і кинув ві геть від себе. Бомба впала під другий автомобіль де і вибухла, ранячи тих що їхали тим автомобілем.

Парада посувала ся дальше, аж тут на скруті улиці Франц Йосифа студент Прінцип почав стріляти до архикнязя та єго родини чого вислїдом була смерть архикняжої пари.

Убійник зловлений.

Новий наслїдник трону!

На місци погибшого Фердинанда стає наслїдником австрийського престола архикнязь Кароль Франц, син архикнязя Отона. Він є жонатий з княгинею Зітою. Вони мають одного сина а одну доньку.

Право прилюдности для українських гімназій.

З Відня, столиці Австрії доносять, що міністерство просьвіти надало право прилюдности 7-ми українським приватним гімназіям, які удержує "Рідна Школа", а то: в Рогатині, Яворові, Городенці, Копичинцях, Збаражи, Буську і Долині. Приватні гімназії з правом прилюдности мають право видавати свідоцтва так само як державні гімназії. О право прилюдности мусять вони старати ся щороку.

Що коштує мілїтаризм.

Протягом 30 літ Німеччина Італія, Австро Угорщина, Англія, Франція і Росія видали на воєнні цїли 32,950,000000 долярів. В однім 1914 році видатки на армії і флоти сих держав виносять 1,985,360,000 долярів. В часі "мира" в арміях тих держав занятих є 4 міліони 816 тисяч людий, а кромі сего 53 і пів міліона мущин держить ся на поготові на випадок війни.

Мисли.

Господь любить свої люди,
Любить, не оставить.

Т. Шевченко.

Заснований 1900.
ДР. МОРДЕН,
Дентист,
котрого заряд сеї часописи рекомендує. **Сотки людий** скористали з нагоди зниження ціни за направлюванє зубів.

ЧОМУЖ ВАМ НЕ СКОРИСТАТИ.

Ми закладаємо золоті зуби по 5 дол.

Тягнемо зуби без болю.

Маємо прилади за помочию котрих направляємо зуби так скоро, що людий мешкаючих поза містом обслугуємо дуже скоро.

Наша адреса:
482½ Main Str.,
Realto Block,
Winnipeg, Man.

ГОВОРИМО ПО РУСЬКИ І ПО ПОЛЬСЬКИ.

Замкні постанови приписів канадийських північно - західних земель.

Котра будь особа, що є головою родини, або будькотрий мущина, що має скінчених 18 літ, може взяти гомстед чверть секції, вартісних земель в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Аплікант мусить явити ся особисто перед Домініон Ленд агентом, або в місцевого агента дотичного дістрікту. Впис через заступництво можна полагодити в кождого агента на даних услівях, з батьком, матерю, сином дочкою, братом, або сестрою тогож гомстедовця.

Обовязки: мешкати шість місяців і управляти фарму кождого року 6 місяців протягом 3 літ. Гомстедовець може мешкати девять миль в віддаленю свого гомстеду на фармі, що найменше 80 акровій його посїданя, або його батька матери, сина, доньки, брата чи сестри.

В декотрих дістріктах гомстедовець добрих обставин може купити одну четверту секції, що прилягає до його гомстеду. Ціна 3 дол. за акер.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців до 6 літ, почавши від дня взятя якого гомстеду, виключаючи час, в котрім старати ся треба о патент, виробити 50 акрів.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців через 3 роки, виробити 50 акрів і побудувати дім за 300 долярів.

W. W. Cory,
DEPARTMENT OF THE INTERIOR.
OTTAWA, ONT.

ДОПИСИ.

Дамфін, Ман.

Терміи виборів недалекий, тому передвиборча кампанія зачала ся на добре. Розгоріла ся борба двох партий, з якої тільки одна партия вийде побідоносно. Ліберали також взяли ся до роботи. Сам п. Норіс їздить по наших метах і кольоніях і хоче наш нарід для себе з'єднати. Був на мітингу в Сіфтоні, Етельберт і т. н.; але нігде му ся не пощастило. Говорив півтора години а не доказав того, що п. Стефанюк за кільканайцять мінут. Видно український нарід відвертає ся від своїх ворогів. Збудила ся душа народу, всі зрозуміли ворожий похід лібералів против нас.

Ліберали взяли ся на инший спосіб. Не вдала ся місия п. Норіса в сих околицях, то они посилають своїх наймитів — прічерів презвітеріянських. Бож годі їх дармо годувати. Най хоть трохи погавкають. Ану Березшно, Тимку, Граму махайте до роботи, розривайте на куски свій нарід, вирывайте язик єму: ви нічари здібні до сего, бо ми Англійці маємо чувство благородности. І ті прічери "лібералами прозвали ся" иншими словами: вже від давна свому народови гріб копають. ширять між нами темноту, бо самі мало грамотні і ледво підписати ся вміють. ширять незгоду і розлад в народі, занішлюють ідею згоди і перекунства. Їздять по руских кольоніях, "служать богослуження аж по 3 проповідники (читай: виродки сини народу українського) не для слави Божої **але для пожитку лібералів.**

Єсли п. Норісови не поведе ся, то нема навіть що і згадувати о успіхах недоуків, підлячих тупоумних. Пишіть пано во проповідники: Пропало ліберальне сало. Дивіть ся, таж між Українцями не ма дурних крім Вас трох, бо не було навіть кому прийти Вас послухати.

Браття Українці в тутейшім окрузі, не слухайте лібералів та їх наймитів, проч з ними. Та партия побідити мусить, що нам добра жичить.

Свій.

Етельберт, Ман.
(Надіслане).

Дня 16 липня відбув ся в нас перший ліберальний мітинг а можливо, що і остатний. На предсідателя покликали ліберали зеленого джентлмена оф лейкаф. п. Пудія. Бесідниками були: Сіл, Шортрід, Норіс і Дима.

Мітинг, як сказано, склеканий був лібералами (на оголошеню), але в дійсности се був мітинг консервативний.

Першим бесідником був п. Сіл. В своїй влазливій промові він не накинув ся на роботу консервативного правительства. (бо не мав чим) але на одиниць, як на премієра Робліна і прочих. На останку сказав, що треба змінити ряд, але чому і нащо то не знати.

Другим бесідником був доктор Шортрід, **противник Сема Юза, котрий знова кандидатує** поставлений Русинами з консервативної партиї. Пан Шортрід не знаючи фармерських справ (він собі докторує в місті) отже і головно говорив про школи і науку. Межи иншим сказав, що ми Русини є культурний нарід і що він нашою історию і літературою дуже заінтересовав ся (тепер) і що він знає наших великих мужів як: Кубелік, скрипкар славний на цілий сьвіт, Коперник і ще кількох Німців зачислив до нашого народа. От бачите, як знає історию і літературу і наших славних людий бо зарахував до нас і Чехів і Поляків і Німців. Гаразд! Ще не вмерла Україна коли ліберали беруть ся до нашої історії і літератури!

Потім дали голос д. Стефанкови, котрий, маючи лише 20 мінут часу, (більше не хотіли ліберали позволити) змалював становище консервативної партиї вглядом нашого народа і за се присутні нагородили його грімкими оплесками. Лібералам не було се до смаку та мусіли серпети зноси ти те обурене народа. Вониж на се заслужили.

Відтак зачав говорити п. Норіс, провідник ліберальної партиї. Насамперед сказав, що коли дістане ся його партия в силу то він дасть жінкам голос або рівне право. Тоді жінки можуть брати участь в политиці так само як чоловіки. От примірком є вечір політичний мітинг, то жінки так само будуть ити на такий мітинг і стануть в ряд враз з мущинами. Не обійдеть ся щоби жінка в такім разі не брала участи і п "комітіти і покурити. Нині богато розлютять ся, але тоді розвід розвели би ся або й більше. Се платформа ліберальної партиї — дати жінкам голос. Отже хто з мущин не бажає мати нещастє в хаті, або на старість піти до Івановоі хати. нехай добре роздумає над сим ще перед десятим липнем бо потім може бути запізно (?).

Дальше п. Норіс розводив ся широко над правлінєм п. Робліна і старав ся всіми силами зробити вплив на слухачів та на жаль чи то люди не хотіли його слухати чи може не розуміли його бо богато вийшло з галі і часто густо було чути гамір.

На останку почав був говорити п. Дима, однак не було вже до кого бо люди, чи то не хотіли його слухати чи може помучили ся, вийшли на двір лише двох чи трох лишило ся. Пан Дима жалував ся на людий та голос народа голос Божий — тепер треба відплатити ся. На сім мітинг закінчив ся.

О. Тимчуи рухають ся.

Циркулярі доктора Гордона презбитеріянського попа в Вінніпег нагнали презбитеріянським прічерам не мало страху, видко хотьби із сего як такі прічери побивають ся. Наші о. Тимчук до сего часу сиділи собі в дома, як в Бога за дверми. Хліб на хліб є і до хліба а парафіян, що Біг дасть. Ні журн ані клопоту — но жий тай будь в ту пору п. Гордон. Гей вейк ап! До роботи. Їсти хліб задармо гріхом. О. Тимчук послухали і давай агітувати за лібералами. Не знати чи на довго вистане енергії. Один фармер вже сказав о. Т. до бійні а не до політики.

Зачуваємо, що цілий бомб нашої інтелігенциї прийде до Вінніпегу, Саск. і Альберти до нас ратувати ліберальну партию. Може наші визначиші "патріоти" (?) мають вяти ся на арені в ліберальнім цирку. Допоможи їм Боже аже наші фармері трохи вже познакомлені з тими "патріотами" та і знають дещо з їх діяльности, отже пагінка грішна може часом закінчити ся для них непріємностию.

Подорожний.

ЛІБЕРАЛЬНИ ПОЛІТИК.

Сей образець дуже вірно представляє ділу ліберальну партію. — Панок в циліндрі се провідник ліберальної партії. В руках він держить цвітку і обриваючи листки, ворожить, що він має зробити з Українцями. Чи дати, чи не дати, двомовну систему по школах. Як можна бачити на образку, то він говорить: двомовні (школи) не двомовні, двомовні, не двомовні ітд.

Така вся ліберальна політика. Ясного плану, стежки в них нема.

Їм одно в голові кріселе в парляменті та державна каса.

Чи вибориї провінції Манітоби дальше будуть толерувати таку політику? **Справа двомовних шкіл, се справа нашого істнования, тому не позвольмо першому ліпшому півголовкови помітувати нею.**

В школі наша будучність.

Ліберали, знаючи се добре, хотять за всяку ціну відібрати єї нам, як що маємо докази з Альберти та Саскачевану.

Вінніпег, дня 25 червня.
Хвальна Редакціє!

Прошу помістити в Вашій часописи моїх кілька слів про нашого "руського" кандидата на округ Гімлі.

Вже від довшого часу ходили по місті чутки, що пан Ферлей має кандидувати при надходячих виборах з округа виборчого Гімлі. Піле прожили, я не мало тішив ся, що врешті один наш піднявся кандидувати з тою ціллю, щоби бодай один з наших міг репрезентувати наш нарід в парляменті. Я був певний, що п. Ферлей яко творець і агітатор безпартийної "партиї" а до того, як можна було до тепер чути і бачити як з його власних уст так само і з його "органу" "Укр. Голосу", — непримиримий ворог обох істнуючих тут партий — буде кандидувати на безпартийний тікет. значить ся зі становища чисто народного.

По перечитаню однак послідного числа "Канадийських Вістий", в якій то газеті пан Ферлей помістив свою передвиборчу відозву і програму, я переконав ся, що те все, що п. Ферлеви давнійше закидалось, а в що я цілковито не вірив. є цілковитою правдою — Тепер я переконав ся, що ціла "безпартийність" п. Ферлея, се тільки просте ошуканьство і дурене людий, се тільки така штучка, при помочи котрої п. Ферлей хотів здобути собі довіре людий, щоби потому се-ж саме довіре людий продати за гроші або й посольський стілець одній або другій партиї.

Здало-б ся, що "Калило" помістило тепер ще раз "фотографію" п. Ферлея, яку воно вже було помістило ще перед роком, бо ся фотографія — се дуже вірна, се вірний образ як верхної так і внутрішної подоби п. Ферлея.

П. Ферлей пише в своїй відозві, що він буде стояти за двомовними школами та продовженєм брендонського семинара — а якже ж він може стояти за сим, коли він є кандидатом ліберальної партиї, а ліберальна партия є против сего. Таж ми всі добре знаємо, що ліберальний посол жидок Гріа з північного Вінніпегу говорив в парляменті а за ним і голосували всі ліберальні посли, щоби не давати гроший на учителя української мови і історії в сім семинари. Хиба п. Ферлей се забув.

Я не є консерватист але тому, що консерватисти відносять ся тепер прихильно до нашого народу, наших шкіл і пр. я сам буду голосувати за консервативними кандидатами і буду агітувати між людьми за сею партією, бо видку, що іншого нам годі робити.

Деякі знов люди говорять, що п. Ферлей не так хоче бути послом, як заробити троха гроший. І так говорять, що ліберали, аби розбити руські голоси, які мають впасти на кандидата консервативного і тим самим забезпечити вибір кандидата ліберального (бо треба вам знати, що попри Ферлея є ще і другий ліберальний кандидат) — ліберали заплатили п. Ферлеви гроші, аби виставив свою кандидатуру, а забравши руські голоси, поміг вийти другому ліберальному кандидатови. І сему я дуже вірю, бо я думаю, що ліберали не є вже на стільки дурні, аби одним окрузі ставили аж 2-ох своїх кандидатів..

Тепер я вже добре знаю, до чого служить безпартийність п. Ферлея і в сім місци остерігаю всіх наших людий перед паном Ферлеєм і його безпартийностию. Рівночасно прошу Редакцию "Калила", аби конче помістила ще раз "портрет" п. Ферлея, який був поміщений минувшого року, бо хотів сховати собі на памятку, або і своїх перестерегти перед такими "безпартийними" добродіями як п. кандидат Ферлей.

Гаврило.

Лібералам.

Лібералам вже нині горячо, що буде як 10 липня. Біда вам!

ОСЬ ЯКИХ ПРОТИВНИКІВ МАЄ КОНСЕРВАТИВНА ПАРТІЯ.

1. Всечесний (?) екс-провопір а борець з правдою Ел. Браун.
2. Проводир Т. С. Норіс екс-аліцатор державних шкільних земель.
3. Г. Г. Валтон — такий самий, а пізнійше через "похибку" інспектор мір і ваг.
4. Др. Армстронг — екс-домініяльний доктор індиянський.
5. Др. Торнтон, такий самий, і доктор від курячої віспи.
6. Джі. Бровн, доктор від курячої віспи і екс-почтар.
7. Т. Джей. Джансон — спеціяліст від "ленд-тайтлів".
8. Пан Молой — оден з Молоів.
9. Д. А. Росс — знаток скільних площів (той, що неправно взяв $500.00 комішен).
10. В. Вінклер — майор під час мира, а титул сей дістав будучи провідником своїх ровесників в дитячім віці.
11. Офіціяльна часопись орган тьми кромішної.
12. Політичні дорадники по Бленд, Гордон, Вілсон і прочі.
13. Програма — як знав так жав, коби що дав.
14. Ціль — Державна каса. Чесна компанія... — ні може?

Ліберальний кандидат.

Біда тому, що хоче щось не вміє а немає що. Така і з лібералами в північнім Вінніпегу. Наперлили ся досить з кандидатами, врешті вибрали [illegible]. А то [illegible] котрого ніхто не знає, [illegible] за рабів з другого [illegible]. О сей вже то популярний. Се той самий що був [illegible] з котрого становище [illegible] бо якість там забавляли на верх а [illegible] мав дуже богато до роботи. — Більше би нам сказали [illegible] би вміли говорити, люди на котрих стоїть "поліс [illegible]", "фаєр-гал" на Син[illegible] і Прітчарда та "потер [illegible]". Та о сьому на слідуючий раз.

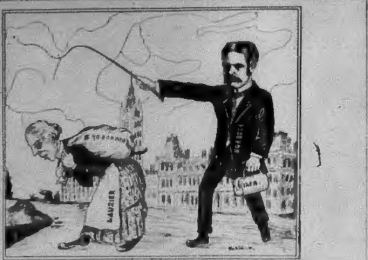
Цікаво ми він вас поправив ся!

"Пряме законодавство".

Каліфорнийська парлямент ухвалив закон котрий заборонив кождому утримувати дами розпусти. Та на жаль сей закон не ввійшов в силу. Трест проституцкий зібрав тілько підписів, що тепер рад мусить відкликати ся до населеня з запитаньм о его опинію. А треба знати, що се потягне з рік нім справа піде під референдум. як також треба памятати, що колиби одна або друга сторона побідила при референдум, то побіджений стороні прислугує право ще раз відкликати ся до загалу. **Файне "пряме законодавство" що ви на се панове кандидати та виборці провінції Манітоби.**

Слово: "мамо" — великое, Найкраще слово!...

Т. Шевченко.



Сей образок представляє, як консервативна партія, на чолі котрої стоїть премієр Борден, виганяє партію ліберальну за те, що та змарнувала 40 мілонів людського гроша лише на одну желізницю, з котрої ніхто користи не має і котра ще і тепер не робить бажаної службой для тих за чиї гроші она була побудована.

ДО ВИБОРЦІВ З КІЛДОНАН І СТ. АНДРЮВС.
ПАНОВЕ ВИБОРЦІ!

Пару місяців тому назад Ви зробили мені велику честь, вибираючи мене на посла до манітобського парляменту. Тоді я сказав ся, що я відвідаю кождого з Вас в осібна. На жаль сталося не так, як я думав. При кінци послідної парламентарної сесії я захорів і се було причиною того, що я не міг сповнити того що я так щиро бажав.

На думку лікаря я не буду міг взяти такої участи в теперішній виборчій боротьбі, як справа вимагає, однак я маю великих надію, що я буду міг **сам особисто подякувати Вам** за Вашу вічливість взглядом мене, вибираючи мене поновно Вашим заступником за що Вам наперед дякую.

За короткий час мого урядовання я зробив все чого Ви від мене жадали. І тепер, коли Ви зробите мені ту саму услугу, я обіцяю продовжати свое діло дальше, так як я робив се до тепер.

Ми знаємо, що теперішний ряд пана Робліна, як в минувшости, так і на будуче не змінить своєї програми а єї Ви добре знаєте.

Я, будучи головою в Департаменті публичних робіт, зроблю все з чого Ви з певностию будете задоволені.

Як все так і тепер, я вірю в Вашу добру волю. Ви перед тим доказали, що вмієте оцінити роботу теперішного ряду, тому і тепер Ви не зміните своєї думки та за держите добру славу свого округа.

Вірячи, що я буду в силі помочи Вас підчас виборчих зборів.

Остаюсь на все Вам вірний
В. Г. Монтегю.

Кажуть,

що підчас мітингів одного кандидата на округ Гімлі жінки не дають нікому слова промовити а мущини нічого собі не роблять з того, бо їх нема на мітингах того кандидата.

Богато людий

говорить, що коли ліберальна партія ціла така, як єї кандидати на північний Вінніпег, то лучше єї сідати на дно та не тратити марне сили.

Оден з найвизначнійших членів ліберальної партії сказав, що як лібералам удасть ся вибрати десять послів на цілу провінцію, то се буде для них велика радість, бо они знають, що їм і те не належить ся.

"29."

29-го червня, говорять люди, відбудуть ся провінціональні вибори в Онтеріо. Після винику сих виборів манітобські ліберали можуть догадувати ся що і їх чекає.

Не вдало ся.

Вінніпегським лібералам не вдало ся злурити М. Фінкельштайна. Він знав дуже добре, що ліберали не виберуть свого посла на північнім Вінніпегу, так їм Жид Гріи постидив, виступаючи в парляменті проти української мови. Розуміє ся, котюзі по **заслузі.**

Всячина.

Процес із мілоном сьвідків.

Німецький генерал Фалькенгайм виступив остро проти соціялістичних газет, які пишуть, що над жовнірами при війську знущають ся.

Соціялістична газета "Форверте" чула ся тим ображена, звернула ся до всіх бувших жовнірів, над якими знущала ся військова старшина, щоби зголосили ся до редакциї і щоби виступили відтак як сьвідки проти загонистого генерала.

"Форверте" сподіє ся зібрати в такий спосіб мілон сьвідків.

Пси зїли чоловіка.

На Празі, коло Варшави, в Росії, почув нічний сторож одної фабрики віддане псів на вулиці. Пси детали ся на вулицю прово, яка була в паркани. Сторож поспішив на місце, звідки доходив гаркіт собаки і там побачив страшну картину. Пси загризли якогось чоловіка. Голова ледви держала ся тулова, груди були порозгризані. Сліди собачих зубів були видні по цілім тілі.

Коло труна знайдено картку заадресовану до євангельського шпиталю, до Анни Шмідт і кусок паперу з написю "Альфред Герд".

Чоловік був убого одітий і мав около 50 літ.

Скарб в єгипетській піраміді.

Оден англійський вчений археольог розслідуючи піраміди Ласун в Египті, на полудне від столиці Египту, Каїра.

В піраміді знайшов гробниці фараонів, межи ними також гробницю якоїсь княгині. Ліш до тої гробниці була пропрана лена, а вся містота гробниці забрана.

Підчас розслідування мав один робітник вичистити загублене в бічній стіні коло гробу. За першим ударенєм в стіну посипали ся перли. Отже зачали дуже вважно очищувати мур і по пяти днях мозольної праці удало ся добути скарбницю клейнодів старо-єгипетської княгині. (Згадана піраміда походить з 3400 року перед рождеством Христа). Крім перел знайдено діядем і золоту опаску на голову. Опаска цілая мінить ся від дорогих камінців. Робота така гарна й артистична, що збуджує подив. Виготу діядему виносить більше як одну стопу. Знайдено також ланцюшки на шию, нараменники всьо з золота, дальше — грібне зеркало в золотих рамцях, висаджуваних дорогоцінними камінями. Знайдені там прибори до туалєти вказують, що княгиня побіч дорогих прикрас уживала також косметиків до мальованя лиця.

Число тих приборів величезне. Самих перел і дорогих камінів знайдено понад 10 тисяч.

Ті скарби лежали в скрині, яка з часом розсипала ся.

Трагедия гріха.

Оноді розіграла ся потрясаюча драма. Молода 19-літна дівчина, зведена і полишена без средств до житя, поповнила самовбийство в очах свого любовника і в присутности инших осіб. — Молодий аквизитник п. І. пізнав перед кількома місяцями 19-літну Марию Кочанську, лаборантку в аптиці Міколяша і нав'язав з нею близші зносини. Кочаньска покинула вкоротці свою посаду в аптиці Міколяша, числячи на те, що п. І. буде її удержувати, бож вона сподівалась дістати матірю. Але Мария по кількох місяцях знудила ся уже панови І. Він через поліцию казав її викинути з свого помешкання. Помимо того Мария не переставала наслідувати свого любовника, хоч сей викидав її завсігди з хати. Переконавши ся, що всі надії страчені, постановила Мария К. умерти. Вона упросила свою давнішну товаришку з аптики Міколяша, Софію Дуду, кілька пастильок сублімату, удала ся до помешкання п. І. і тут перед його очима отруїла ся. Свідком сього був п. І. і майже всі льокатори тої каменици. Відвезено до ратункове поготівлє, котре застало однак вже трупа. Софію Дуду арештовано. П. І. голодному виновникови цілого нещастя не спаде певно ані волос з голови.

Смерть в обороні любовника.

В ночи з суботи на неділю убив ударом ножа Володислав Августин, візникатор проститутку Михайлину Швець. Було се так: Около год. 11 в ночи стояла на розі улиці Камінського у Львові 22-літна М. Швець в товаристві свого любовника, Вінкентого Манькова і якогось другого мущини. Побічних деревлі К. Августин в товаристві Маріяна Рушкевича, [illegible]. Августин зачіпив Манькова. В одній хвилі повстала бійка. Августин добув ножа. На вид ножа кинула ся Швець між бючих ся, щоби їх розділити. Бачучи, що Августин хоче пробити свого противника, схопила його за руку і вдержала удар. Тоді розюшений Августин, вбив з розмахом ніж в околицю правого обойчика. Дівчина впала на землю і по хвили сконала. Тоді Августин вдарив ще ножем Манькова і зранив його в ухо. До дальшої борби не допустили вже сьвідки. В тій хвили явив ся агент поліції Вайншток і арештував Августина, Манькова, та Рушкевича. Хорту забрано на ратункову станцію, де відбула ся поліційно - лікарська комісия, потім відставлено тіло до інституту судової медицини.

SAVOY HOTEL
C. F. HERBERT, власт.
Main Str., напроти C. P. R.
Станція Грінт 1 дол. денно.
Добрі вина, лікери і сигари. Для фармерів і подорожних вигідні кімнати. Отворено в день і в ночи. Телефон: Гарнт 4458.

THE SELKIRK HOTEL
Новий і модерний.
T. H. Nesbitt i J. M. Wilson, Prop's.
802-804 Main st. Phone S.J. 2533.

Ontario Hotel
858 MAIN STR.
PHONE: St. Johns 605.
Jas. Hennessey, Propr.

Elliot, Macneil & Deacon
Адвокати, повновласники, нотарі.
Офіс: **316 McIntyre Block**
Phone Main 18 & 19. Winnipeg, Man.

— ПАМЯТАЙТЕ, ЩО —

„В ЗДОРОВОМУ ТІЛІ, ЗДОРОВА ДУША!"

а се можливе лише тоді, коли тіло буде добре відживлятись.

Сим ми і повідомляємо шан. публику, що з днем

23. МАЯ

отвираємо каварню і ресторацію під назвою:

МІЖНАРОДНА КАВАРНЯ

Каварня наша буде міститись в будинку п. Хлопана при улицях

582 Burrows Ave. і McGregor Str.

де перше була галя.

Знайте, що кождий хто загостить до нашої ресторації буде задоволений, бо страви будуть смачні і по умеркованій ціні бо кухня буде проваджена на способ львівський, віденський і парижський.

ЦІНА ДЛЯ СТАЛИХ СТОЛІВНИКІВ 4 ДОЛ. ТИЖНЕВО....

ЦІНА ОБІДОВИХ БІЛЕТІВ 21 ЇДЖЕНЬ ...... $1.50....

Правильні сніданя від 6 — 8 год.
Обіди .... від 12 — 2 год.
Вечера .... від 6 — 8 год.

Перекуски так зимні як і горячі можна дістати в кождий час від 6 год. рано до 12 год. в ночі.

В НЕДІЛЮ спеціяльні обіди для ФАМІЛІЙ.

Будемо мати також ріжного рода овочі, солодові напої, кваси, мороженє і т. и. — А також цигара, цигаретки і тютюн.

Смачнійших і таньших їджень не дістанете нігде крім нас!

Памятайте, що се перша ресторація у Вінніпегу, котрої властителями є Українці.

В. ХЛОПАН. власт. **Е. Д. БУЧКОВСЬКИЙ.** управитель.

Памятайте про Ювилейне сьвято в ч. Т. Шевченка! Ювилейні наліпки замовляйте в сек. "Юв. Комітету" під адр.
H. BODNAR
667 Main St., Winnipeg, Man.

Приймасть ся передплата на сатирично - гумористичну часопись.

„ЖАЛО",

яка виходить у Львові що два тижні.

"ЖАЛО" се одинока українська сатирично - гумористична часопись.
"ЖАЛО" подає веселі вірші, оповідання, новелі, сьміховинки, дотепи, образки, загадки — взагалі розвеселює читача.
"ЖАЛО" жалить всяку погань, яка обсідає наш нарід без огляду на її становиско та достоїнства.
"ЖАЛО" повинно находити ся не лише в кождім Товаристві і Читальні, але й у кождій хаті.
"ЖАЛО" коштує на цілий рік: в Америці і в Канаді 1½ (півтора) доляра. Замовлення і гроші посилайте на таку адресу:

Адміністрація часописі "ЖАЛО".
у Львові, ул. Сиxинського. ч. 83.
(Lemberg, Austria.)

Перша українська фабрика у Вінніпегу

що виробляє ріжні мебелі, бюра, офісові столи шафи і річи сим подібні.

Виробляємо двері до хат, вікна по найтаньших цінах. В нас можна дістати ріжні шкла шліфовані зеркала. Також висилаємо наші вироби і на провінцію по найдешевших цінах. Нігде не дістанете дешевше як у нас.

Тому свій до свого!

Приходіть або пишіть на адресу:

M. HAWRYSZ
Phone St. John [illegible]
1182 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Приймаєсь передплату на "МУЖИЦЬКЕ ВИДАВНИЦТВО".

Бібліотеку найкращих творів найславнійших чужих і наших письменників, яка виходить два рази на місяць кождого 15-го і 30-го. Кожда така книжка містить для себе цілість і є прикрашена портретом автора та згадкою про нього.

Передплата на "Мужицьке видавництво" виносить річно для Канади два доляри.

Замовлення і гроші посилати на таку адресу:
"Мужицьке Видавництво" в Коломиї, ул. Новіцького.
ч. 21. (Austria — Galicia).

Dr. B. GERZABEK

Одинокий Руський Лікар зі Старого Краю в Канаді.
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД УСІХ СЛАБОСТИЙ
Приймає хорих дома від год. 413 SELKIRK AVE. ... Telephone: St. John 999 ... ЛІЧНИЦІ ЕЛЕКТРО-МЕДИЧНІЙ ... 415 417 Pritchard Ave. від год. 9-12 рано, 2-6 по пол., 17-9 вечером. WINNIPEG, MAN.

СЛІВЦЕ ДО УКРАЇНСЬКИХ ВИБОРЦІВ МІСТА ВІННІПЕГУ.

Українські виборці!

Кождому з нас відомо, що на 10-го липня відбудуть ся провінціональні вибори до парламенту.

Хто як хто але ми Українці не повинні легковажити собі тих виборів. Вислід їх буде залежати від нас. Тож не хай кождий, кому лежить добро своєї народности на серци, добре розважить як має голосувати.

Підчас сих виборів питане: **Чи бути нам, чи не бути,** буде рішене.

Вийдуть ліберали, так тоді нам нічого доброго не сподіватись. **Сі люди в спілці з** горгонівськими презбитеріанами наважились за всяку ціну знищити нас з лиця землі.

Вибирати маємо між партією консервативною а ліберальною.

Партія консервативна, на чолі котрої стоять такі люде як Роблин і Колдвел, говорить сама за себе. Кождому з нас відомо, як хоробро боронили сі люди наших культурних домагань.

Та не лише се.

Коли ми приглянемо ся близше обом партіям, то побачимо, що теперішний консервативний уряд дбав не лише о добробит певної народности або касти. — Він так як не за бував за головну підставу нашої провінції за фармерів, так не забував він за другу частину суспільности, котра не менше важною від аґальської а се за міських та фабричних робітників.

Теперішний консервативний уряд ухвалив закон, котрого силою кождий робітник ушкоджений при роботі, [illegible] винагороджений. Се Ви панове робітники самі найлучше знаєте.

Дальше консервативний уряд завів робітничі бюро на цілу провінцію, яке має нагляд над усіма фабриками. Ті [illegible] урядниками є люди вибрані самими робітниками.

Дальше теперішний уряд старає ся всіма силами, щоби дати роботу всім, котрі терплять від безробіття.

Щоби фармері, котрі ще не можуть вижити з плодів своїх фармів, не приходили до міста, то уряд отворив роботи для них по фармах при будові доріг. Для міських же робітників робить сей уряд те, що нагинає на всіх контракторів, щоби ті як найскорше почина ли свої роботи. Найкращим доказом є те, що роботи при парляментарнім будинку замість почати ся на слідуючий рік почала ся тепер даючи 2 тисячам робітників заняте.

Що-ж дає нам партія ліберальна?

Відповідь коротка. **Нічого.**

Платформа котру панове ліберали видумали собі на час теперішних виборів нічого нам не приносить.

Постарайте взяти єї до рук, щоби переконати ся о правдивости сих слів.

Богато над нею не будемо розводити ся. Хиба запитаємо. Чому панове ліберали не згадують нічого за будову желізниць? Чи ті тисячі безробітних, що нині волочать ся по вулицях Вінніпегу мають з голоду повигибати? Чи они не люди? Чому ліберальна платформа не згадає про них нічого а ще противно хоче їм відобрати голос.

Богато є ще річий, котрі треба обговорити, так се зробимо на другім місци.

Однак не можемо не згадати за одно, а то за наші тво[illegible] школи та за відношене си[illegible] до них ліберальної партії.

В школі наша будучність.

Ліберали, знаючи се добре, хотять за всяку ціну відібрати єї нам, на що маємо докази з Альберти та Саскачевану, де они вже таки добре розгазували ся. Хто не знає, що в сих провінціях ліберали порозганяли наші семинарії, та повиганяли зі всіх наших шкіл українських учителів?

На закінчене скажемо се: щоби в нас не сталося те саме що стало ся в Альберті, є лише один лік, то є не дати ани одного голосу на ліберального кандидата а лише на тих, які стараються ся вдоволити наші домагання.

Ми знаємо, що консервативна партія не вистуває [illegible] наших домагань, а противно старає ся їх вдоволити.

Тож коли хочете, щоби з нами не обходили ся так як і з другими народами, то мусимо віддати свої голоси на кандидатів консервативної партії, що стоять за рівним правом для всіх народів і всіх віри.

Консервативними кандидатами на північнім Вінніпегу є Ден МкЛейн та І. П. Фолий.

Один з найсильніших кандидатів консервативної партії до манітобського парляменту є пан І. П. Фолий.

Пан Фолий побачивши що ліберальна партія крадлась з хитрим своїм поступованєм виступив з нею, щоби тим дати ще більші сили бороти ся за рівні права для всіх народів, що приїхали сюди по кращу долю.

Пан Фолий каже, що коли уряд закликав до Канади ріжні народности, то мусить з ними тепер справедливо поступати, так як і з тими людьми, що своєю працею збогачують Канаду.

Пан Фолий стоїть за такою системою по школах котра позволяє всім народам розвивати ся свобідно. Він заявляє, що годить ся на двомовну систему в наших школах.

Він також є за оподаткованєм богатих компаній і всім, що принеслоби полекшу для робітничої класи.

Коли хочете, щоби Вас трактувати справедливо, то на 10 го липня голосуйте на:

І. П. Фолий та Ден МкЛейн.

Д. МкЛейн.

Другим консервативним кандидатом на північнім Вінніпег є Д. МкЛейн, контрольор міста Вінніпегу.

Віримо, що богато про сего чоловіка не треба говорити. Певно, що нема одного виборця на північнім Вінніпегу, що би не знав его. Судячи з того, що п. МкЛейн був вибраний вінніпегськими виборцями на алдермана, а потім через два рази на контрольора сего міста, можемо судити, що і тепер виборці північного Вінніпегу виберуть его на свого представителя до манітобського парляменту.

Пан МкЛейн зробив більше для північного Вінніпегу як коли небудь нинішний горожанин сего міста.

Він зробив те, що місто призначило гроші на біблйотеку для північного Вінніпегу. З тих гроший 500 дол. має піти на українські книжки, а 500 дол. на польські.

Він також доборов ся того, що контрактори міських робіт як і саме місто наймає до роботи лише людий, які мешкають в Вінніпегу.

Тому, коли хочете, щоби вас трактували на рівні з другими, то на 10-го липня голосуйте на:

Ден МкЛейн та І. П. Фолий.

БАЙКИ ДЛЯ ДІТИЙ.

М. Гоголь

ПЕРЕКЛ. А. П.., КИИ

РІЗДВЯНА НІЧ.

(Дальше.)

В оттой час, коли нечистий хвостом і вілвиною бородою вилітав з комина а опісля знов влітав в комин, висівша у него при боці торбина, в якій він сховав місяць, якось несподівано десь зачіпивши ся в печі, розтворилась, а місяць, користаючи з доброї нагоди, вилетів через комин [illegible] хати і високо підняв ся на небо. Все осьвітило ся. Метелиці наче і не бувало. Сніг загорів ся широким срібним полем за весь [illegible] ся хрустальними звіздами. Та і мороз наче потепліл. Гамір парубків і дівчат показав ся з мішками. Заспівали пісні, та під всякою хатою товпили ся колядники.

Чудово блестить місяць! Та ково розповісти, як хороше в таку ніч походити [illegible] сьмієчих ся і сьпіваючих дівчат, або з парубками готовими на всякі штуки і вигадки, які лиш може підпати радісна ніч. А кожух тепло, від морозу ще живійше горять щоки а на радощах навіть сам лукавий подиває ся ззаду.

Юрба дівчат з мішками вірвала ся в хату старого Чуба і окружила Оксану. Крик, реготи та балачки оглушили коваля. Одна перед другою спішила розказувати красуні щонебудь нового, цікавого, розвязували мішки і чванили ся паляницями, ковбасами, пирогами, яких успіли вони набрати за свої колядки. Оксана здавало ся, була самим вдоволеніем і на радощах говорила то з тою, то з другою та реготала ся без упину.

З якоюсь досадою і завистю глядів коваль на таку веселість і тим разом проклинав коляди, хоти, бувало інколи, і сам до них бував без ума.

"Е, Одарко!", сказала весела красавиця, звернувши ся до одної з дівчат, "у тебе нові чобітки. Та ще які хороші! і з золотом! Тобі гарадз, Одарко, бо в тебе є такий чоловік, що тобі все покупає, а мені не на кому достати такі гарні чобітки."

"Не тужи, моя єдина Оксаночко!" підхопив коваль; "я тобі достану таких черевичків яких не носить ані одна панночка".

"Ти?", сказала Оксана, скоро і лукаво глипнувши на нього. "Хотіла?б я знати, де ти достанеш таких черевичків котрі-б я могла надіти на свою ногу. Невже-ж принесеш оттакі, як носить сама цариця?"

"Видиш, яких ій захотіло ся", зареготала ся з шумом дівоча юрба.

"Так", продовжала гордо красавиця; "будьте всі мені за сьвідків Вакула добуде мені тих самих черевиків, котрі носить цариця, то ось моє слово, що я ту-же мить вийду за него заміж".

Дівчата забрали з собою вередливу красавицю.

"Сьмій ся, сьмій ся!", говорив коваль слідкуючи за ними. "Я сам сьмію ся над собою! Думаю і не можу надумати ся, де подів ся мій ум? Вона мене не любить, — ну Господь з нею. "Начеб на цілому сьвіту тільки і одна Оксана! Слава Богу, і без неї много хороших дівчат на селі. Та й щож Оксана? Із неї ніколи не вийде хороша хазяйка: вона лиш тільки знає чепурити ся. Ні, досить уже. Пора перестати дурить!"

В самій сей час, коли коваль забрав ся стати рішучим, якийсь злий дух нагнав на нього думу образ сьміючої ся Оксани, як то вона кепкувала: "Дістань, ковалю, царицині черевики, а вийду за тебе заміж!" Усе в нім бурило ся, та він і думав засьмо лиш про Оксану.

Чорт зловив в оттой час не на шутку розігнав ся з Солохою, цілував її руки з такими сьпрутасами та вихилясами, як засідатель у попівни; брав ся за серце, охав і сказав на конец прямо, що як вона не згодить ся вдоволити його страсти, як се пристало, то він готов на все, кине ся в воду і душу пішле прямо [illegible] пекло. Солоха не була такісеньких жорстоких, при тім і чорт, як звісно, був в спільником. Вона таки любила щоб волочуча си за собою товпу, та рідко коли оставала самотно. Лиш той один вечір думала, буде мусіла провести сама, бо всіх визначнійших посичан запросив дяк до себе на кутю. Та ній шло не теє; чорт тільки виявив своє бажанє, як нараз почув ся стук і голос нахабного війта. Солоха побігла відчинити двері, а тимчасом проворний чорт вліз у стоячий мішок.

(Дальше буде.)

ПАМЯТАЙТЕ, ЩО ВАШІ БРАТИ В КРАЮ ТЕРПЛЯТЬ ГОЛОД!

СЬВЯТКУЙТЕ 100 ЛІТНИЙ ЮВИЛЕЙ УРОДИН ТАРАСА Г. ШЕВЧЕНКА.

ПОЗІР!

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД
вина, пива, горівок і всяких других лікерів
під назвою

"ОРЕЛ"

НА СЬВЯТА! НА СЬВЯТА!

Напитки в нас ріжнородні і первоpядної знаменитости — врештою, коли зайдете, або купите в нас товар, то самі побачите.

Тепер з взгляду на сьвята, ми постановили знизити ціну на наших товарах, тому користайте з нагоди і замовляйте в нас всі напитки, котрих будете потребувати на сьвята.

Ось Вам наші знижені ціни:

Там Джін 1 гальон	$2.50
Житнівка 1 гальон	$3.50
Бренда (коньяк) 1 гальон	$5.00
Бренда лучша 1 гальон	$5.50
Скоч 1 гальон	$4.50
Ганишівка краєва 1 гальон	$5.00
Ганишівка лучша 1 гальон	$6.00
Кмінківка 1 гальон	$7.00
Кмінківка лучша	$9.00
Рум 1 гальон	$6.00
Рум ямайка 1 гальон	$9.00
Вино 1 гальон	$1.00
Старий порт 1 гальон	$1.25
Лїпше за гальон	$1.50
8 літний порт 1 гальон	$2.50
Білий порт 1 гальон	$2.50
Черешневе вино 1 гальон	$2.25
Лондон порт 1 гальон	$2.50
Катауба порт 1 гальон	$3.25
Катауба ліпше за гальон	$3.50

Угорське вино кварт'ова фляшка від 25ц до $1 25
На замовлене висилаємо в тій хвили на фарми
Дякуючи наперед за ласкаву память, остаю
З поважанєм
Alexander Roshko.
175 Henry Ave. Phone Main 1757. Winnipeg, Man.

Alex Calder & Son

Банкері і Корабельні Агенти

Ся стара фірма, на котру можете ся спустити без найменьшого сумніву, істнує вже 32 роки управляючи своїм бізнесом в північній части МЕЙН улиці. Теперішнє їх поміщенє знаходить ся на 663 Мейн і є найкращою сего рода інституцією в Західній Канаді.

Членами сеї фірми є: Alex Calder і його син п. A. B. Calder.

Колдері мешкають у Вінніпегу вже 36 літ.

Старший член сеї компанії, Алекс Колдер, бувший радний міста Вінніпегу, є добре звісний зі свого знакомства з Сініпреською компанією.

Молодшим членом є п. А. Б. Колдер, котрий занимав визначний уряд між урядниками Сіпійр компанії через 30 літ, будучи головним агентом в ріжних містах Сполучених Держав, а тепер працює з батьком в банковім і переносовім інтересі.

Члени фірми Калдерів є головними агентами для ріжних корабельних компаний між иншими і одиноку компанію, котрої кораблі курсують між сим краєм а Полудневою Америкою. Ся компанія називає ся:

Lamport and Holt S. S. Co.

і є в сполуці з Ню Йорком і Буенос Айрес повертаючи до усіх бразилійських портів.

Они є також агентами для славної французької лінії з Ню Йорку до Гавре у Франції, також головними агентами для Анкор Лайн між Ню Йорком а Середземним Морем і між Ню Йорком а континентом.

Колдер і Син є також репрезентантом Canadian Pacific Steamship Lines, Allan and White Star, The Hamburg American, і инших німецьких ліній.

Їх банковим справам услугує Амерікан Експрес Компанія, через котру вони висилають гроші з Вінніпегу до всіх місцевостий в Галичині в 16-ох днях. Вони також пересилають гроші телеграфічно по дуже низьких цінах.

Департамент для чужинців заряджує п. А. Каракопюк при помочи п. Й. Петраша.

Фірму КОЛДЕР і СИН поручаємо всім нашим краянам як найвідповіднійшу для справ банкових і корабельних карт.

КАНАДА

„КАНАДА“
виходить кождого тижня у вівторок.
Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50
Видає:
РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА В КАНАДІ.
Адреса: "КАНАДА"
261 Fort Street, Winnipeg.

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

„CANADA"
Ruthenian Weekly Published Every Tuesday By
RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd. of CANADA.
The best medium for advertisements.
Subscription per Year $1.00
Address: „CANADA"
261 Fort Street, Winnipeg, Man.

РІК II. Вінніпег, Ман. Вівторок 7-го Липня 1914. Число порядкове 44. Winnipeg, Man. Tuesday July 7th 1914. Число 26.

1814 КАНАДИЙСЬКІ УКРАІНЦІ! 1914
Памятайте, що сей рік э Ювилейним роком
ТАРАСА ШЕВЧЕНКА!

Дня 10 го Липня — ВИБОРИ — Дня 10 го Липня
до
МАНІТОБСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Оренджменське поступованэ з кандидатами виглядаэ на роботу „Чорноі руни“.

Як далеко посуває ся протестантська нахабність можемо судити хотяйби і з того, що на 19 червня законодатне тіло оренджменської организації розіслало листи до кождого кандидата.

Нижше подаємо верну копію листа, котрий оренджмени переслали до кождого кандидата.

Консервативні кандидати відказались відповідати на питання, як не памятні і не справедливі. — Знова ліберальні кандидати відповіли на кожде питанє **ТАК.**

Ось Вам сі питаня:

1. — Чи Ви стоїте за чисто не-сектарськими народними школами, котрі лише мають бути удержувані на державний кошт?

2. — **Чи Ви стоїте за поваленєм двомовних шкіл?** (Ліберали тут сказали: **Так**).

3. — Чи стоїте за примусовим питанєм?

4. — Чи Ви стоїте за тим, щоби надзір над інституціями, котрі удержує ся державним або громадським коштом, мала публика в своїх руках?

5. — Чи Ви стоїте за слідуючими поправками в Шкільнім Акті:

а) щоби вичеркнути ті слова, що є тут зачеркнені з субсекції (8) в секції (2) "Слово "школа" означає і включає кождий шкільний будинок, **шкільну кімнату або частину шкільного будинку,** що є властивостію шкільного округу заряджуючого учителя або учителями.

в) щоби клявза 2 з секції 252 була вичеркнена і котра визначає так: Слово "учитель" в сій секції означає учителя дотичної релігії, котрі є того самого віросповідання, що петиціонери."?

с) а щоби слідуюча клявза була вложена: — Жаден учитель в публичній школі не має носити убрання, котре виразно вказувало би на приналежність до якоїсь релігійної секти.

6. — Чи Ви є за тим щоби повалити цілий закон, що містить угоду Лорієра-Грінвея з року 1897?

Ся точка повинна нас найбільше обходити, коли хочемо, щоби з нами обходили ся справедливо. Найголовнійшою точкою для нас з сеї угоди є се: "Коли в якій школі є десятеро дітий якої будь народности неанглійської, то они мають право на учителя з своєї народности, котрий би їх вчив матірного язика.

Тож коли ліберали хотять повалити сю точку, то се вистарчаюче, щоби наші люди поступили проти сих напасників цілою силою.

7. — Чи, коли будете вибрані, ужиєте свого впливу і чи будете голосувати на засіданях клюбів парляментарних та в парляментах тримаючись своїх відповідий на повисші питаня?

Return to P. O. Box 1041
Winnipeg.

....
Імя кандидата

Хто перечитав сей лист, то певностію подумав собі: Що то я живу в Росії чи де?

Як бачимо, то панове оренджмени, (оренджмени се є члени дуже скрайного протестантського товариства, котрого шиховою [illegible] та груба релігійна нетерпимість.) заграли акуратнесенько так як се робить чорна рука. Не просту сказали всім кандидатам "Гендс ап" (Руки в гору).

Справа ся для нас тим більше небезпечна, що она робить ся тайно. Коли ми видимо ворога перед собою, то ми знаємо, як з ним бороти ся, однак коли ворог стріляє з укритя, то тоді борба з ним дуже небезпечна.

Панове оренджмени, бачучи, що домагання їх є не справедливими і кривдячими противну сторону, взяли ся на штуку у гайда потайки від публичної опінії, почали свою чорносотенну роботу.

Панове виборці. Справа дуже великої ваги, тож не можна її легко трактувати.

Як сказано на початку всі ліберальні кандидати відповіли на кожде питане — **так.** Се значить Панове Виборці, **що ліберали будуть старати ся повалити двомовну систему** (2-га точка) **як також будуть старати ся знести то право, що позваляє нам Українцям мати свого учителя, котрийби учив наші діти рідної мови** (точка 6-та).

Справа ясна. Ліберали підписали угоду, що виникнуть нашу мову з тутешних шкіл.

Чи може ще хто сумнівати ся з якими замірами носять ся панове ліберали взглядом нас?

Оренджменсько - ліберальна орда налітає на нас. Хоче обрабувати нас з наших сьвятощів, хоче зрабувати нам Рідну Мову.

Та в нас є оружіє, таке саме за якого помочию они старають ся досягнути своєї чорної ціли.

В нас є голоси. А їх тілько є, що перед ними сам найлютійший нам ворог потермає. Панове! Ми рішаємо вибір половини послів а сего доста, щоби в самім зародку стяти голову сій гидрі, що напосілась нас знищити.

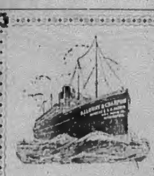
ДЕСЯТОГО ЛИПНЯ в нас відбудуть ся вибори. Питане: **Чи бути нам чи не бути буде рішене.**

Рішимо его ми а не хто инший.

Коли хочемо, щоби сльози наших дітий тяжким оловом лягли на наші гроби, то голосуймо на ліберальних кандидатів. Колиж хочемо, щоби наші діти були людьми між людьми і хвалили свого Бога своїми устами, то ми мусимо дати, ми дамо свої голоси на кандидатів нам прихильних, на кандидатів КОНСЕРВАТИВНОЇ ПАРТІЇ.

Тож памятаймо, що нашим кличем на 10-го липня має бути:

Добути -- або дома не бути!



КРАЯНИ!

ЯК ХОЧЕТЕ спровадити своякiв або приятелів з краю, то тепер найлїпший час. Шіфкарти дуже тані. Зайдіть до нас, або напишіть лист, а ми вам подамо всі інформації.

МИ ПРОДАЄМО шіфкарти до старого краю по найнизших цінах і на найлїпші шіфи, котрі відходять що тижня.

МИ ПОСИЛАЄМО гроші до краю скоро і безпечно так, що в краю дістають рівні гроші бо ми вже посилаємо гроші через довгі літа і знаємо докладно як посилати: — спитайтесь тих людий, що в нас вже посилали.

МІНЯЄМО долари на корони і продаємо марки красні і канадійські. Як не маєте сталого адресу, то можуть наші листи прийти на наш адрес, а ми їх оплатимо і вам пішлемо де скажете.

ALLOWAY & CHAMPION, Ltd. 667 Main Street, Winnipeg, Man.
C. GENIK. Управитель загр. відділу.